SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Den e prome kwartaal di 2022 a recupera 77% di e total di pasahero cu a biaha for di Aruba

Diahuebs 28 April 2022 | Solo di Pueblo  | Aña 16 - edicion 661 |  E-mail: solodipueblo@gmail. | Prijs: Afl. 1.75

Candido Pourier (85)
Haya ta drief sin bida na Beach di Bushiri



Peaton alcansa pa auto:
Segundo morto den trafico den menos di 1 siman



Yiu di ex minister Otmar Oduber:
Jeandrick A. Oduber deteni den Caso Flamingo



Discurso di Minister Endy Croes:
NA OCASION DI PRESENTACION OFICIAL DI E PROYECTO DI RENOBACION DI ST. ALOYSIUS SCHOOL

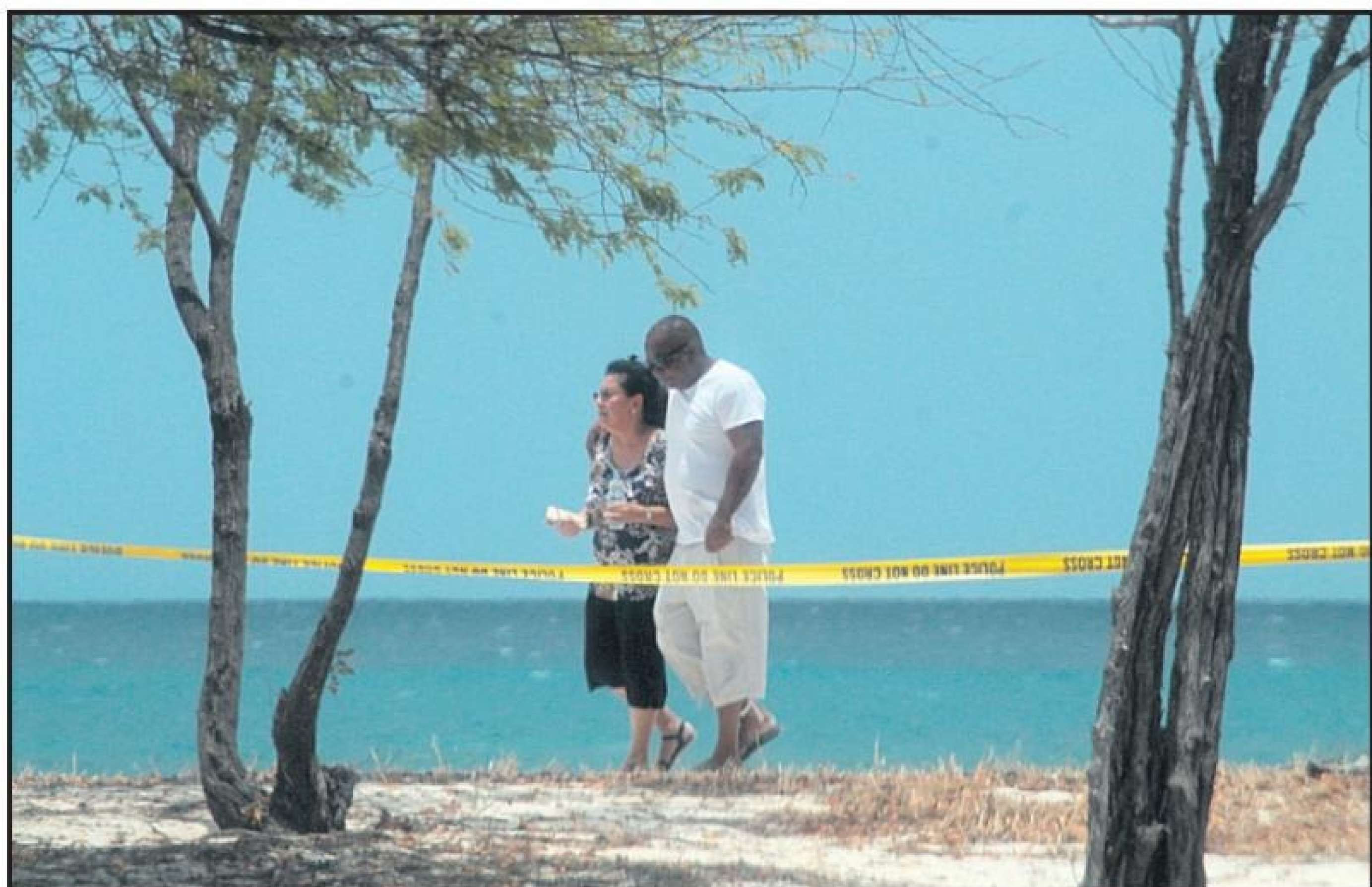


Minister Dangui Oduber
Ta presente na Seatrade Cruise Covention



Candido Pourier (85) haya ta drief sin bida na Beach di Bushiri













Diaranson mainta pa 11:46 Central di polis ta wordo notifica via di alarm central cu lo tin un curpa sin bida ta drief den lama na altura di ex-Bushiri Hotel.

Ta despacha patruya na e sitio y na nan yegada ta bin topa cu familiar di e persona masculino. Ambulance ta yega na e sitio , pero lamentablemente no por a haci nada mas pa e persona.

A notifica Maritiem Politie y nan a logra saca e curpa sin bida for di lama y trese na pier na ex Bushiri Hotel.

Pa 12:45 dr Texier ta constata morto di Candido G. POURIER, naci na 04-10-1935 (85 aña) Aruba. Slachtofferhulp tambe a presenta na e sitio pa duna e famia asistencia den e momento dificil aki.

Cuerpo Policial ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.

Yiu di ex minister Otmar Oduber: Jeandrick A. Oduber deteni den Caso Flamingo









Diamars den oranan di mainta Landsrecherche a detene Jeandrick Oduber yiu homber di Ex Minister Otmar Oduber.

Confirma pa Ministerio Publico

Nos a tuma contacto cu Ministerio Publico y berdad a confirma e detencion.
E hoben su detencion tin haber cu e Caso Flamingo.

Iregularidadnan

Pues e caso Flamingo ta basa ariba iregularidadnan den otorgamento di terenonan erfpacht.

Famia

Por a mira ex Minister Pafo momento cu e abogado cu ta Demis Illes a sali y unda tanto e ex minister y tambe un tanta di e hoben tawata presente. Atardi laat For di mainta cu e detencion a tuma luga te algo prome cu 6:30 por a mira Jeandrick sali cu man na boei y ta subi e Van di CEA, unda e la wordo hiba pa un warda di polis.

Departamento di Aduana ta cera riba Dia di Obrero



Departamento di Aduana ta anuncia cu su oficinanan lo ta cera riba dialuna 2 di mei 2022 en conexion cu Dia di Obrero. Tur servicio pa clientenan y publico en general lo reanuda riba diamars 3 di mei desde 7.30 or di mainta.
Nos ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu e anuncio aki.
Staf y personal di Departamento di Aduana ta felicita tur obrero di Aruba y ta desea cada un, un feliz Dia di Obrero.

Na Bubali un habitante a lanta bin haya e windshield di su auto destrui

Dialuna mainta a drenta informe di un caso di destruccion na un auto dilanti un cas na Bubali, mesora a dirigi un patruya na e sitio.
Na yegada si e patruya a bin compronde cu den oranan di anochi pa mainta desconosidonan a manda piedra riba e auto di e habitante.

Polis a tuma e keho di e caso di destruccion aki



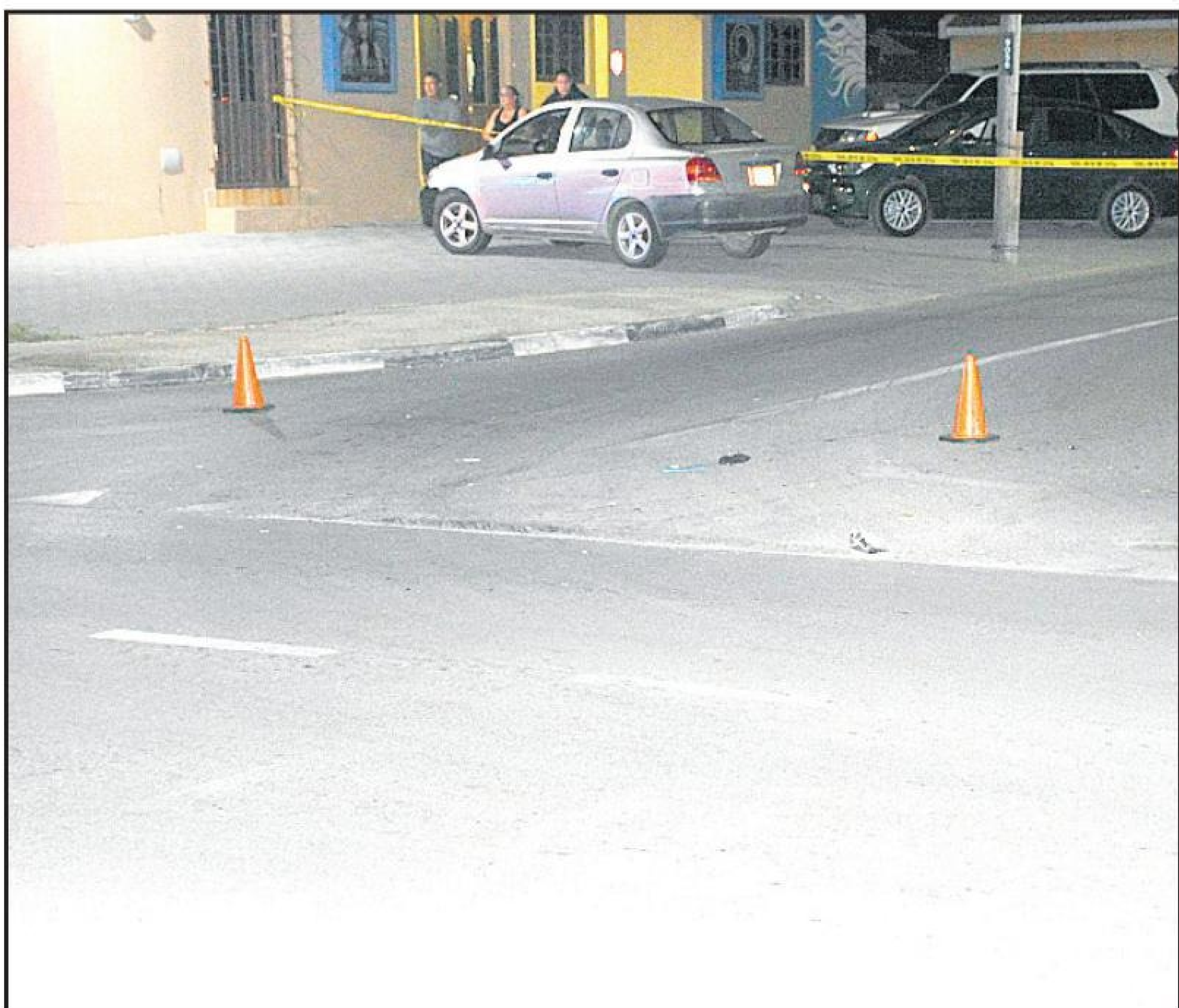
Peaton alcansa pa auto: Segundo morto den trafico den menos di 1 siman















Kamerlingh Onnesstraat/ Solito - Dialuna anochi rond di 9:45 un Suzuki Van color blanco ariba e t-kruising di Solito cu Wabistraat ta alcansa un peaton.

Polis di Oranjestad

Polis di Playa mesora a sali cu maximo urgencia pa e sitio.
Na yegada ta constata cu ta trata di un accidente serio. Ambulance mientrastanto tawata yegando cu urgencia.

Tres ambulance

Na e sitio a presenta tres unidad di ambulance, cu mesora a wordo indica unda e peaton a bay cay despues di e impacto fuerte.

Testigo

Segun un testigo, e peaton cu segun nos a compronde ta un hoben lo tawata tin algo den su man, probablemente e lo por tawata cana comiendo algo.
E testigo a sigui splica cu e peaton lo a cana subi caminda kizas si pone tino cu tin trafico yegando cerca.

Asina e Suzuki Van bayendo zuid a dal e hoben mandando den e greppel pabou di caminda, unda cu na yegada di Paramediconan no por a haci mucho mas.

Polis a notifica instancianan concerni entre otro Dokter Texier cu ta e dokter cu mester presenta pa constata morto.

Departamento tecnico tambe a wordo poni na altura pa yega na e sitio, unda a bay over na tuma e Van e den beslag pa mas investigacion.

Accidente tragico na Solito

Aruba ta conose su segundo victima di accidente fatal pa aña 2022









Dialuna anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Solito, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a nota cu aki ta trata di un hoben cu a bay cruza caminda diripiente y no a paga tino cu un minivan tabata bini di nort y como e chauffeur di e minivan no por a haci nada mas a dal e victima.

Polis a nota cu e victima tabata sangra pa nanishi y orea y su pulso tabata hopi abao. Na yegada di e ambulans ya no por a haci nada mas pa e victima. Mesora a pidi presencia di autoridadnan competente y un dokter.

Na yegada di e dokter a constata cu e victima a fayece y a constata morto. Nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na famia di e fayecido.



Polis a duna chauffeur cansa un lift di Palm Beach pa su cas





Dialuna madruga a drenta informe di un auto para memey di e entrada di e parkinglot di The Village, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un chauffeur cu tabata cansa, polis a lante y ela bisa polis den un forma honesto y trankilo cu e ta cansa y pesey ela pega soño den e auto na e entrada di e parkinglot.

Pa su mesun seguridad y di otronan polis a duna e chauffeur un lift pa au cas.

Premier Evelyn wever – Croes

RAPPORT DI NIS TA INCLUI RECOMENDACION PA ARUBA MEHORA RIBA TERENO DI INTEGRIDAD Y TRANSPARENCIA

- Premier Evelyn Wever - Croes a ricibi resultado di e rapport National Integrity System (NIS). Un rapport critico cu hopi recomendacion, pero hopi necesario pa Aruba mehora su posicion riba tereno di integridad. Desde cu a drenta den Gobierno na 2017 cu Gabinete Wever - Croes I, Integridad a forma parti cardinal di e vision.

Na 2017, integridad tabata un palabra cu casi no por a uza. E tempo ey Aruba a perde e confiansa den gobierno y den politica pa motibo di caso di corupcion den gobernacion y e gobierno di e otro asignatura tabata brasa esaki. Pueblo a duna indicacion cu no kier esaki mas y a vota pa otro Gobierno. Pues na 2017 ora cu a drenta Gobierno den Gabinete Wever Croes I, a cuminsa cu un vision pa bin cu Bureau Integriteit, Integriteitskammer, Corporate Governance Code, Ley di Financiamento di Partidonan Politico, Ley di Integridad, Ombudsman, y fortifica estadonan halto di Pais pa tin miho “checks and balances”. Premier Wever - Croes ta expresa cu awe por mira cu a logra varios di e puntonan menciona di e vision di Gabinete Wever-Croes. “No a logra tur cos ainda, pero ta riba bon caminda.”

NIS Rapport:
E NIS rapport ta manera un ‘nul-meting’ di unda Aruba ta para pa loke ta integridad. E rapport ta critico y ta inclui 30 recomendacion pa mehoracion y a base di esakiAruba no a ricibi un ‘voldoende’. Prome Minister a expresa cu e resultado no a bin como sorpresa y ta na altura cu tin hopi trabou pa haci ainda. 10 aña pasa ora Hulanda a haci su prome scan, e tampoco a haya voldoende y ningun otro pais den Reino cu a haci’e a haya un voldoende.

“Pues e resultado di Aruba no ta uno cu a spanta di dje. Awor cu tin e consehonan di con por mehora, Gabinete Wever - Croes II ta comprometi pa mehora esaki. Ta trahando un plan pa atende cu cada un di e 30 puntonan menciona, y aki 5 aña ta haci un scan di nobo, pa eorey por midi con a adelanta”, Prome Minister a remarca.

Gradicimento:
Premier Wever - Croes a termina gradiciendo tur esnan cu a haci esaki posibel. “Danki na tur colega cu a duna nan confiansa na e estudio, tambe Parlamento di Aruba cu tabata hopi instrumental pa logra loke cu a logra caba. Parlamento a pasa dos ley di iniciativa cual ta e ley di financiamento di partidonan politico y e ley di screening cu tabata iniciativa di Parlamento. Gradicimento special tambe ta bay na Presidente di Parlamento sr. Edgar Vrolijk cu ta un luchado fuerte den esaki y danki na sr. Armand Hessels di Stichting Deugdelijkheid van Bestuur Aruba cu a insisti pa e NIS wordo haci”.



Discurso di Minister Endy Croes:
NA OCASION DI PRESENTACION OFICIAL DI E PROYECTO DI RENOBACION DI ST. ALOYSIUS SCHOOL



Durante conferencia di prensa di dialuna ultimo Minister Endy Croes a hiba hiba palabra. Loke a resalta den e discurso di e mandatario te palabranan cu accion y determinacion.

Minister Endy Croes a expresa cu algun luna pasa e mester a hiba palabra na ocasion cu un hoben di Aruba a logra su titulo academico di PHD, di Dr. Rosabelle Illis. E tempo e mandatario mester a sondea y haci investigacion pa por a logra sa mas di Dr.Illis prome cu mi por a adresa mi mes na su persona na e ocasion special. Esey a conduci na agrega poco 'research skills and techniques'.

E mandatario a sigui bisa cu usando e mesun 'research skills, e la haci un investigacion chikito pe ocasion. Asina mi por a componde cu Noord tabatin su prome scol prome aña 1850, casi 170 aña pasa. E tempo ey scol di klasnan chikito y no semper por a haya maestro cu por duna les na Hulandes. Pader Paulus Willems y Soernan e tempo ey tabata hopi activo y determina pa educa nos muchanan y mi a lesa den un articulo bieu cu mi a ricibi di un funcionario di nos Biblioteca Nacional, cu e tempo ey caba a yega di opta pa cuminsa duna les na Spaño. Asina a emplea un colectante riba termino cortico, Sr. Antoin Henriquez di Tanki Flip cu por a haci esey. E pader encarga e tempo ey a bisa cu educacion na Spaño por tabata hasta miho pa e desaroyo di nos muchanan. Esaki ta muestra di accion y determinacion di e pader aki. Di acuerdo cu investigacion acion y determinacion. Mi a pone man riba revista hopi importante "Taray"; Revista di centro di bario Noord. Na 1977 e revista aki a publica historia di Noord. Na aña 1939 a cuminsa cu construccion di un otro scol di klas y dia 5 di januari 1940 (82 aña pasa) e scol a wordo bendiciona y a haya e nomber di St. Aloysius school Esaki a bira un scol pa mucha homber y a cuminsa cu solamente 3 klas den funcion. Na aña 1949 Frèrenan di La Salle a tuma e scol over y na 1951 e scol a haya dos klas cerca. Poco poco, pero cu "accion y determinacion" St. Aloysius school a sigui crece y desaroya.

Minister Endy Croes a expresa cu semper e la haya nomber di e scol aki bunita; St. Aloysius School. Ora a tuma nota di e nombernan di varios di nos scolnan, nos por conclui cu Iglesia Catolico cu "accion y determinacion", tabatin un rol hopi importante den desaroyo di enseñansa na Aruba. Algo di aplaudi y mi ta desea di duna honor na e esfuersonan di e religion Catolico pa esaki. E nomber di e scol aki a hibami na busca pa hya sa, ken Santo Aloysius tabata. Aloysius a nace na Italia na aña1568 (454 aña pasa) den un famia aristocrat. Su tata tabata un Marquis pa e Rey Phillipe II di Spaña. Como yiu mayor, Aloysius ta hereda e funcion aki ora su tata fayece. Claramente, su tata a insisti pa Aloysius haya un formacion militar pa bira Marquis, pero na edad di 9 aña caba Aloysius Gonzaga, cu accion y determinacion a dicidi y a scoge pa sigui un caminda religioso. Na aña 1729, Papa Benedicto XIII a declara Aloysius dé Gonzaga como e patron Santo di studiantenan Joven. Na anja 1926, e la wordo nombra patron di tur hoven Cristian door di Papa Pius XI. Mi ta sigur cu ta a base di e historia aki, nos antepasadonan a scoge e nomber aki pa nos scol. Mundialmente tin varios scol y institutonan cu ta carga e nomber di St. Aloysius. Claramente, nan a wordo inspira pa e historia di "accion y determinacion" di e hoben aki. Berdaderamente un bunita historia y inspirativo.

Algo otro cu a hala mi atencion ora mi a tuma nota cu juffrouw Reineta Scharbaay un ex alumno di St Aloysius kende a sirbi como maestra pa 30 aña entre 1947 pa 1977 tambe tabata cabesante di St Aloysuis. Otro biaha lo amplia riba esaki.

E mandatario a tuma nota tambe di e acción y determinacion den combinacion cu insistencia di e maestronan y cabesante di St. Aloysius School actual pa haya atencion di Gobierno di Aruba pa renobacion di nan scol cu tanto nan ta stima. Finalisando Minister Endy Croes a enfatisa cu ta un honor pero alabes un obligacion di por a contribui na e realisacion di e proyecto aki. Pabien pueblo di Noord

MINISTER ENDY CROES A PRESENTA E PROYECTO DI RENOBACION DI S

E presentacion di e proyecto a tuma luga na St. Aloysius Schoo











Dialuna mainta den conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, mandatario di Enseñansa a anuncia y presenta oficialmente e proyecto di renobacion di St. Aloysius School. Presente na e ocasion special aki tabata Presidente di Parlamento sr. Edgard Vrolijk, miembronan di coalicion, Minister President sra. Evelyn Wever- Croes, directora di SKOA, sra. Anuesca Baly, architect di e proyecto sr. Rafi Kock, Pastoor Jairo Maduro di bestuur di SKOA y cabesante di St Aloysius School sr. Vladimir de Cuba, Directie Onderwijs, Inspectie Onderwijs, DUOS, prensa y demas invitado.

E ceremonia a inicia cu un bunita palabranan, oracion y bendicion di Pastoor Jairo Maduro cu alabes ta di bestuur di SKOA. Directora di SKOA, sra Anuesca Baly a expresa cu awe ta un dia sumanete feliz pa SKOA; un di nan scolnan ta wordo renoba. Un scol cu ta un patrimonio cultural, e ta un scol cu a forma no solamente un alumno pero miles di alumno. Sra. Baly a sigui bisa cu renobacion di un scol ta parti di nos herencia, un parti di ken nos ta como Arubiano. 'Awe mi ta sumamete feliz' paso un di nos scolnan ta wordo renoba y aki un par di luna nos por yama nos alumnonan di St. Aloysius bon bini bek na cas. Sra. Baly ta gradici Minister Endy Croes, Minister President Evelyn Wever-Croes como tambe e Parlamentarionan.

Rafi Kock te architect encarga cu e tarea pa diseña e scol su renobacion. Sr. Kock a conta cu cinco aña pasa e la tende un frase hopi importante di Minister President cu a indica cu nos mester focus no solamente riba haci cosnan nobo pero reduci y re-uza loke nos tin. A haci uzo di e mes un palabranan ey pa drecha un scol cu hopi a pensa cu mester a wordo benta abou. E ta un edificio cu un herencia, ta miho drecha cu bente abou. E edificio lo haya un cara nobo, e scheur y dak lo wordo drecha. Parti patras di e edificio lo kita e plachinan di asbest y lo pone un dak nobo y tambe un gymlokaal.

Cabesante di scol sr. Vladimir de Cuba a expresa di ta hopi emociona y contento cu e porfin e scol lo wordo renoba despues di a warda añas y cu pronto e alumnonan por bin nan scol bek na Noord. Sr. de Cuba a gradici e mandatario di Enseñansa pa tene cuenta cu St. Aloysius y dune e scol su renobacion bon mereci.

Minister Endy Croes a expresa di ta sumamente contento y orguyoso di un momento hopi special pe pueblo di Aruba y pe districto di Noord. E mandatario a enfatisa den su discurso cu e logro aki ta basa riba dos palabra accion y determinacion. Minister Endy Croes den un discurso elocuente a conta e historia di scol den e districto di Noord como tambe di e nomber di e scol. E mandatario a indica cu e ta honor pero alabes un obligacion di por a contribui na e realisacion di e proyecto aki. Tin 2 miyon florin disponibel pe proyecto di renobacion di cual lo bira uno hopi bunita y prome cu final di 2022 e alumnonan por ta bek na nan scol di nan soño. E mandatario a termina felicitando Gabinete Wever - Croes 2 cu e logro aki y alabes ta felicita SKOA, cabesante, docentenan, alumnonan, mayornan y gradici tur stakeholders' cu a contribui pa por realisa e proyecto aki.

Minister Evelyn –Wever Croes a expresa cu e no a kere cu e momento aki lo pasa, pa yega ne momento di restauracion e St Aloysius School hopi cos a pasa tabatin otro plan riba mesa e la tuma un esfuerso conhunto di hopi hende. Fondonan a wordo aloca pe restauracion mas di un biaha, pero awo nos ta asina leu cu e ta yena mi c'un emocion particular paso ora bo lucha duro, bo kere y fe bo ta logra. Esey ta cumpli cu loke Minister Endy Croes a trece dilanti, e colaboracion a yuda pa



nos por rescata e bunita proyecto aki. No
di enseñansa sa cu nos ta lucha dia aden
nos por yega ne fondonan pa tipo di proye
wordo realisa den mas scolnan cu mester
y nos sa cu ta varios tin mester di atencion

Aruba tin mester di mas inversion pa tr
'up to par' pe ora nos papia di mehora
enseñansa. Finalisando Prome Minister
ta hopi contento cu a logra e momento ak
Minister Endy Croes, den e proceso di fo
tabata sa cuanto problema tin den ense
tabata busca un persona por traha riba s
ta aprecia e forma y dedicacion con e m
busca solucion. Premier Wever – Croes
hende cu ta bay traha riba e proyecto hopi

E trabounan di construccion pa cu e
renobacion di e hala noord, zuid, bibliote
Si tur cos bay bon manera ta programa e a
por ta bek den nan scol prome cu fin di e a

Ministerio di Turismo y Salud Publico ta informa:

Tocante e ley cu ta limita e uzo di poductonan di tabaco (articulo 2, 2A)

Manera ya caba ta conoci, Aruba lo bay conoce e implementacion di "Landsverordening Beperking Tabaksproducten (AB 2016 no.41)", e implementacion di e ley ta drenta na vigor dialuna 2 di mei 2022. E ley aki ta un ley cu a keda aproba unanimamente den Parlamento di Aruba di 26 di october 2021. E ley aki ta bay prohibi tur menornan di 21 aña pa cumpra, uza of pa traha den areanan cu ta bende productonan di tabaco.

Den cuadro di e plan nacional di prevencion Ministerio di Salud Publico conhuntamente cu Departamento di Salud Publico ta dedica na mehora e calidad bida, servicio y salud di Aruba su comunidad. E ley cu ta limita e uzo di poductonan di tabaco ta un di e aspectonan importante den Aruba su plan nacional di prevencion den salud. E ley ta importante, mirando cu uzo di sigaria ta dañino no solamente pa persona cu ta huma cual ta 13% di e populacion di Aruba riba 20 aña, pero tambe pa es(nan) cu ta den cercania.

Articulo 2: ta prohibi pa huma den un edificio of area cu ta accesibel pa tur hende

E articulo aki ta stipula cu ta prohibi pa huma den UN EDIFICIO OF AREA CU TA ACCESIBEL PA TUR HENDE. Esaki ta ensera por ehempel scolnan, area di recreacion, lugar di come cu tin area di sinta pafo y tambe na bushalte. Ariba un terasa ta prohibi pa huma como cu esaki ta cay den cercania di un edificio.

Den e articulo aki tin exepcion pa por ehempel parkeerplaats, palapa ariba beach of areanan cu no tin un dak of muraya, den e areanan aki si mag di huma. E articulo aki lo bay wordo controla pa Dienst Warenkeuring en Higiëne (DWH) y lo bay tin un multa pa incumplimento di ley aki.

Articulo 2A: Den e ley di tabaco menor di edad ta wordo considera menor di 21 aña di edad

- Inciso 1: Ta prohibi pa huma den transporte priva ora cu tin menor di edad den auto, e control di esaki lo bay wordo implementa pa Korps Politie Aruba y lo tin un multa pa incumplimento di esaki. E articulo aki ta pa proteha e muchanan di second hand smoking, derecho di mucha, pa proteccion.
- Inciso 2: Ta prohibi pa un menor di edad traha den un establecimento of un punto di benta cu ta bende productonan di tabaco. Por ehempel na un supermercado un menor di 21 aña di edad por traha, pero e no por traha den e area cu ta designa pa benta di productonan di tabaco. Tur establecimento lo bay tin un area designa pa benta di productonan di sigaria, mescos cu esaki ta actualmente pa benta di bebida alcoholico. E articulo aki tambe lo bay wordo controla pa Dienst Warenkeuring en Higiëne (DWH) y lo bay tin un multa pa incumplimento di ley aki. E articulo aki ta pa preveni cu hobennan por hasi uzo di sigaria of producto di tabaco na edad jong.

Aruba por logra tin un comunidad mas saludabel. E ta rekeri responsabilidad y compromiso pa cuida nos mes mas, come mas saludabel y ta mas activo. Sea consciente cu productonan di tabaco ta malo pa bo salud. Hunto nos lo bai logra.

LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTONAN DI
TABACO
PROTEHANDO SALUD PUBLICO
2 ARTICULO
Ta prohibi pa huma den luganan publico
DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID
ARUBA LIBER DI TABACO
HALA ROSEA LIBREMENTE
BREATHE FREELY

Polis a atende cu chauffeur di pick-up coriendo lus paga



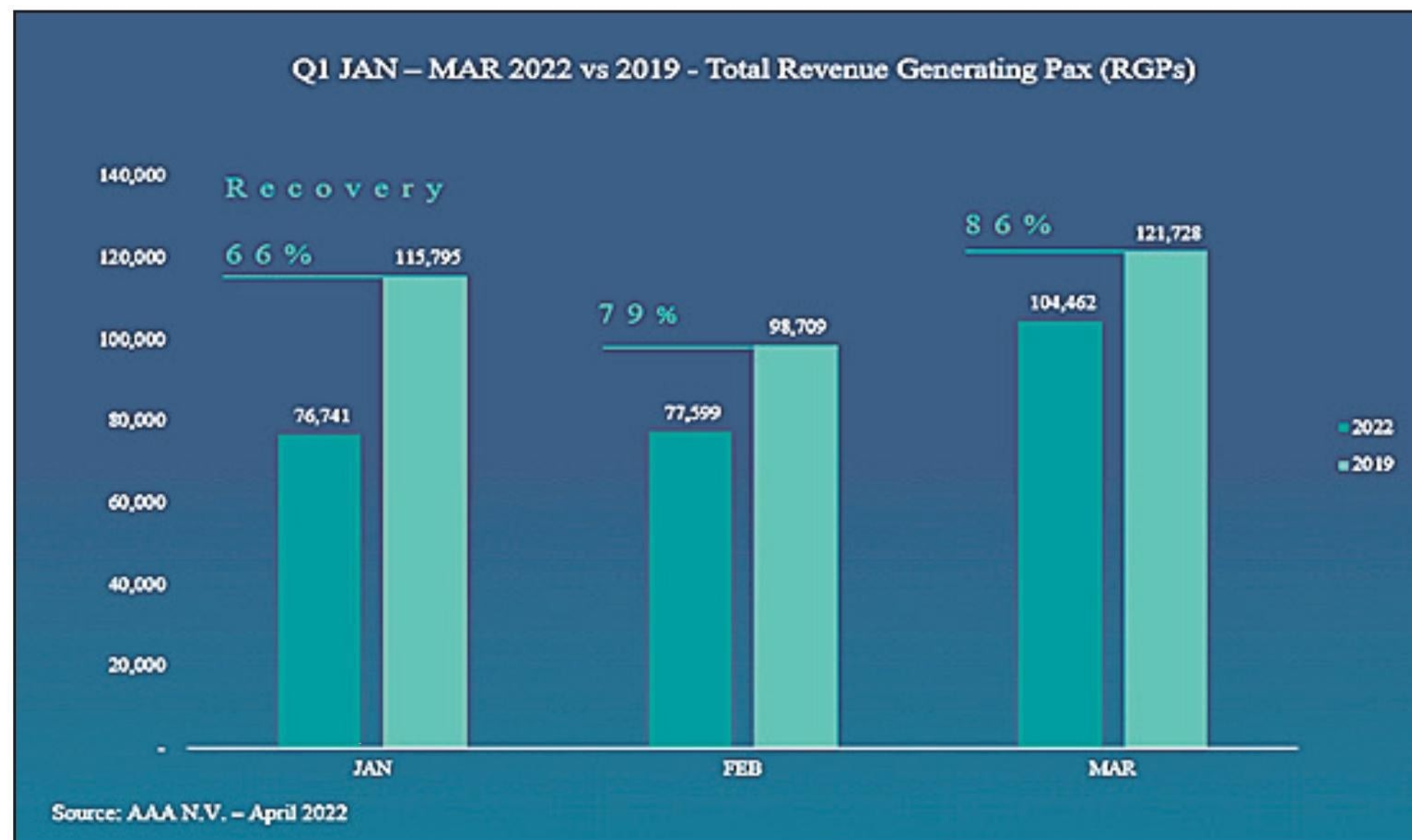


Dialuna madruga durante cu polis tabata atendiendo un asistencia na Koningstraat a nota un pick-up coriendo cu su lusnan paga, mesora a polis a para e auto aki y a atende cu e chauffeur. Despues di a cende e lus di e pick-up e por a sigui su caminda.

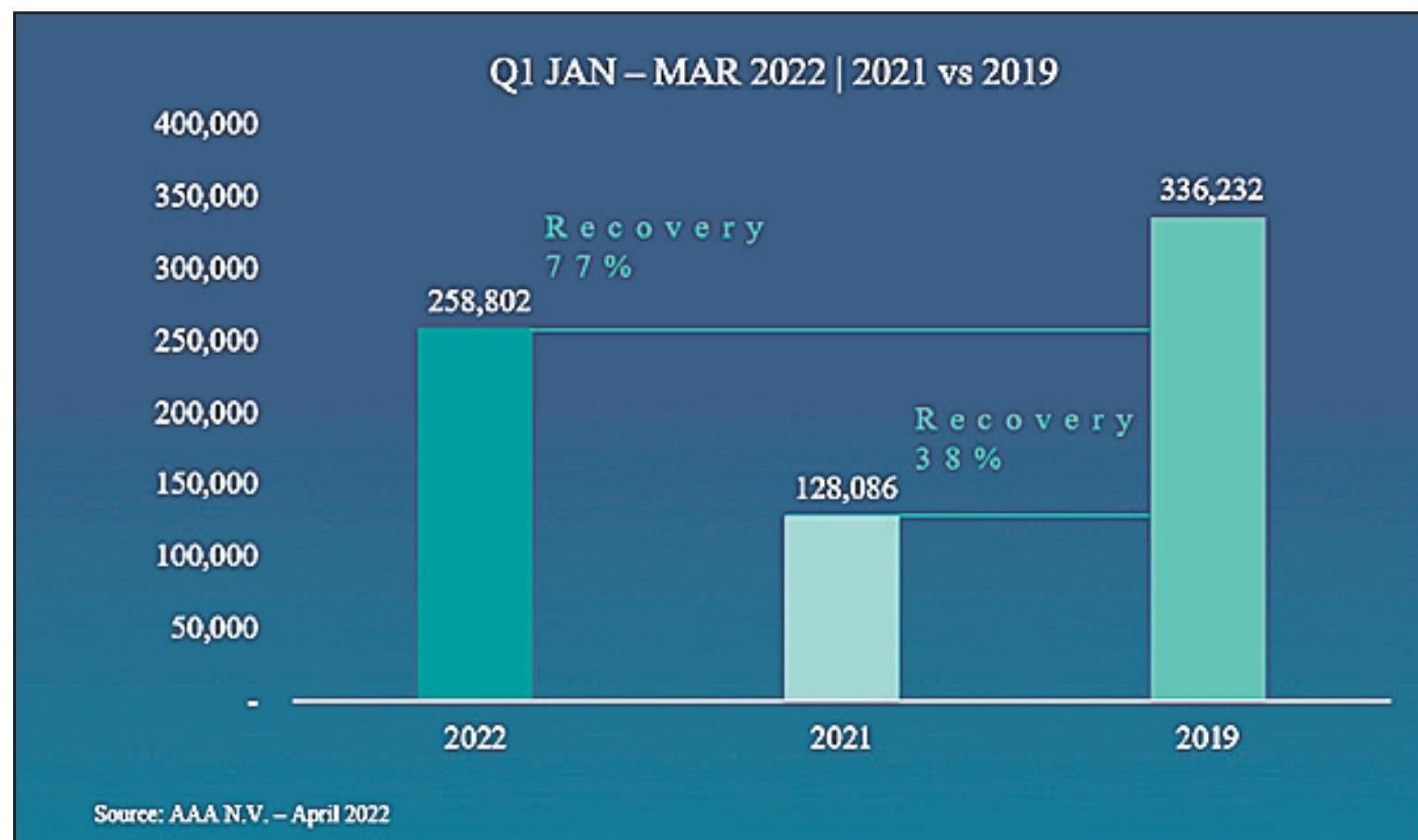
Den e prome kwartaal di 2022 a recupera 77% di e total di pasahero cu a biaha for di Aruba

Recuperacion di 86% den e luna di Maart 2022 compara cu 2019

Oranjestad- Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta raporta riba Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport) su prestacion pa cu e prome kwartaal di 2022; mescos cu 2021, e tawata un comienso trankilo, sin embargo cu un indice di recuperacion satisfactorio compara cu e mesun periodo den 2019. E suma total di entrada genera na pasahero durante e prome kwartaal di 2022 durante Januari, Februari y Maart a representa un recuperacion total di 77% compara cu 2019.



Prome kwartaal di 2022 pa luna Den Januari 2022, AUA Airport a atende 76,741 pasaheronan cu a biaha for di Aruba. Esaki tawata 16% menos cu December 2021 y tawata un resultado directo di e variante Omicron cu a gara e mundo na e momento ey. E mesun efecto tawata remarkable durante Februari na unda tambe AUA Airport a atende 77,599 pasahero cu tawata mas o menos 1% mas cu e luna prome. Na Maart mientrastanto e cifranan a subi considerablemente cu 104,462 cu tawata un aumento di 35% compara cu Februari 2022. Durante e tres prome lunanan di 2022, 199,092 pasahero a biaha pa Estados Unidos, 7,141 pa Canada, 21,375 pa Europa, 8,852 pa Antillas Hulandes y 22,342 pa Latino America.



Un averahe di Passenger Load Factor (PLF) na salida (cantidad di asiento ocupa di e cantidad total di asiento disponibel abordo di un avion ora di sali for di Aruba) pa e mercado mericano di 57%, 69% y 86% a wordo raporta pa Januari, Februari y Maart respectivamente. E promedio di PLF pa tur mercado tawata 61%, 71% y 85% respectivamente durante e mesun periodo. Na Maart nos a logra e mesun nivel di e promedio di PLF pa tur mercado cu 2019, cu tawata 85%.

Durante e lunanan anterior, AUA Airport tawata tin un averahe di 31 buelo pa dia, compara cu un averahe di 41 buelo pa dia den mesun period di 2019.

Na Januari, Februari y Maart, AUA Airport a recupera 66%, 79% y 86% respectivamente di e total di pasahero saliente compara cu e mesun lunanan den 2019.

E recuperacion total pa cu e prome kwartaal di 2022 a subi cu 77% compara cu 2019, cual ta un aumento di 39% puntonan procentual ora di compara cu e recuperacion disfruta na 2021 pa e mesun periodo.

Bayendo un extra mile!

POLIS: SACANDO UN MAN PA UN ADICTO AMBULANTE







Cuerpo Policial Aruba conoce diferente caranan di polis cu ta haci diferente sorto di trabou. Nos agentenan semper ta esnan cu ta yega prome na un sitio di incidente y ta e ultimo pa bay. Hopi biaha nos comunidad ta wak e cuminsamento di un proceso pero no ta mira con e proceso ta sigui desaroya. Cada asistencia ta diferente pero tin algun di nan ta yega cerca di nos curason cu sigur como Polis bo no lo para keto pero bo kier bay e "extra mile" pa yuda un prohimo haya un oportunidad mas den bida. Awe nos comunidad lo cera conoci cu otro banda di medaya di un Polis cu a bay e "Extra Mile" pa un persona.

Ta trata aki di polis di bario di Santa Cruz Sr. I.Matos cu ta coordinador di e dicho departamento aki. Ela a tuma e timon pa saca un man y yuda un persona cu ta recidivista, adicto ambulante y ta causa problema den diferente bario na Santa Cruz un chens mas den bida. E persona no ta desconoci pa Polis di Santa Cruz pa es motibo aki Sr. Matos sin pensa dos bez a lora manga y cuminsa mesora!

Sr. Matos a cuminsa cana e caminda y proceso pa yuda e persona aki pa bay rehabilitacion den exterior. Simannan largo cu maximo esfuerso e trabou a duna su fruto. Sr. Matos a fungi como intermedario entre e partnernan di diferente departamento social y organisacion pa asina yuda e persona haya un segundo chens den bida.

E no tabata un trayectoria facil hopi contratiempo pero na final Sr. Matos a logra e meta cu e tabata desea. Sr. Matos a demonstra cu "Waar een wil is, is een weg!". Cu e actitud aki demonstra e persona en cuestion a haya e oportunidad y un chens mas den bida. E la haya e oportunidad di subi avion y bay rehabilita den exterior. Awor ta keda na e persona en cuestion pa haci bon uzo di e oportunidad aki cu Polis, coordinador di Bario di Santa Cruz, Sr. Matos a logra realisa pe.

Nos di Cuerpo Policial Aruba ta para keto y duna e reconocimento na Sr. Matos. Pa su esfueso y dedicacion pa bay un "extra Mile" pa e persona aki. Como Polis nos tin hopi tarea y ta haci hopi trabou. Pero un di nos trabounan tambe ta pa yuda saca un man pa un persona for di e situacion cu e ta un pa miho provenir. Nos tin hopi Polis cu ta haci e "Extra Miles" aki.

Nos ta yama boso danki, danki na Sr. Matos cu a haci esaki y tambe na tur Polis cu ta bay e "Extra Miles". Nos tur ta ser humano, pero ta keda na cada un di nos pa yuda un prohimo y pa hiba nos Pais dilanti.

Pueblo di Aruba sea orguyoso di cada agente cu ta destaca y ta haci un maximo esfuerso pa yuda otro prohimo. Esaki ta haci nos e bon Arubiano cu semper nos ta!

Polis a kita un auto cu a accidenta for di un chauffeur cu no por a bisa unda ela accidenta

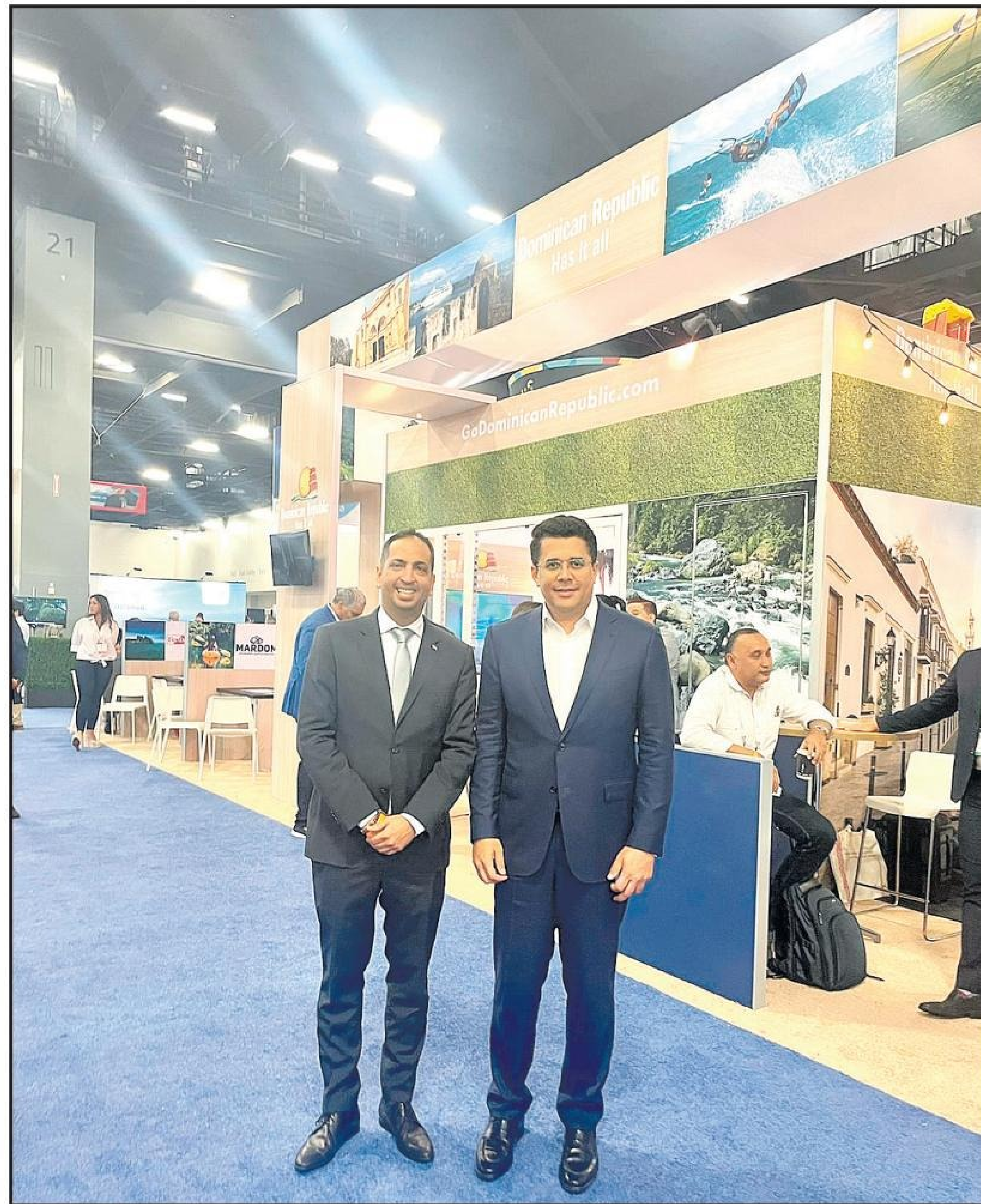
Dialuna madruga durante cu polis tabata atendiendo un asistencia dilanti un club nocturno na Palm Beach ta pasa un auto tur kibra dilanti y polis a par'e pa controle. E chauffeur a declara cu e hood a dal habri destrui e windshield, pero polis no a confia e excusa ya cu e bumper tambe tabata tin sla y tabata den e auto. Como cu e chauffeur no kier a papia e berdad polis a confisca e auto te ora cu e chauffeur basha abao unda ela accidenta.





Minister Dangui Oduber

Ta presente na Seatrade Cruise Covention









E siman aki Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta presente na e Seatrade Cruise Convention na Miami. E cruise convention aki ta e convention pa cruseronan mas grandi na mundo y pa motibo di pandemia no a wordo organiza e ultimo 2 añanan aki.

E presencia di Aruba ta hopi importante e siman aki considerando cu e ta un showcase pa mundo, tur pais tey presente y tambe tur liñanan crusero.

Aruba lo tin un booth presente e siman aki pa asina showcase y mustra kiko tur pais Aruba tin pa ofrece na liñanan crusero. Aruba su delegacion ta consisti di Minister di Turismo sr. Dangui Oduber, CEO di ATA sra. Ronella Croes, CEO di APA sr. Marc Figaroa y tambe cruise manager di ATA sr. Mario Arends.

Tin varios reunion hopi importante cu Minister Oduber lo ta atendiendo e siman aki. E mandatario lo ta reuniendo cu Carnival Cruise lines, Royal Caribbean Cruises y tambe MSC Cruises y varios otro liñanan crusero. Tambe minister Oduber a reuni cu minister di turismo di Republica Dominicana, Corsow y Jaxport. Tawata reunion importante pa desaroyo di nos turismo crusero.

Turismo crusero ta keda importante pa pais Aruba. Door di e pandemia Aruba a conoce un retraso den e industria aki pero poco poco turismo crusero ta biniendo bek. Durante e convention a wordo demostra un biaha mas cu Aruba, apesar di ta den "deep south" riba e ruta pa cruseronan, ta keda un destinacion atractivo y hopi popular.

Minister Arends y Minister Wever ta contento di por contribui na Sustainable Education Symposium





Dialuna mainta na Biblioteca Nacional San Nicolas a tuma luga e evento di Sustainable Eduction Symposium. Durante e evento educativo ta toca e temanan di sostenibilidad, y en particular e concepto di economia circular.

Minister di naturalesa, Ursell Arends, hunto cu minister di economia y desaroyo sostenibel, Mr. Geoffrey Wever tabata tin e honor pa presencia e evento y tambe duna algun palabra na e studiantenan di John Wesley College.

Minister Wever a elabora riba e concepto di economia circular, splicando kico e ta incera, su importancia pa Aruba y pa mundo, y con Aruba ta tumando pasonan den e direccion di un economia caminda desperdicio ta minimalisa, of te asta elimina.

Si nos ta bayendo rumbo economia circular, pakico mester di Serlimar anto?
Esaki ta un di e preguntanan cu a ser puntra door di un studiante, uno cu ta vocifera preocupacion general pa loke ta trata Serlimar S.G. E ta importante pa compronde cu mientras nos kier elimina mayoria desperdicio posibel, ainda lo ta bai tin algun cu no por ser reuza of recicla, pero si no ta descarta cu mester duna tur esfuerzo pa minimalisa esaki. Alabes e material (desperdicio) aki mester wordo recohi. Recohimento di desperdicio ta keda e tarea principal di Serlimar S.G.

Minister Arends na su turno a splica con e maneho di desperdicio ta uno cu ta un parti chikito di economia circular: mas nos reuza, mas nos reduci of recicla, menos desperdicio lo tin, pero ainda ta necesario pa tin un maneho di desperdicio pa e sushinan cu si ta keda atras.

Tambe tin cu enfatisa cu e transformacion pa un economia circular no ta pasa di awe pa mañan, pero mas bien ta un proceso extenso cu por dura añanan. No solamente mester tin e recursonan na luga pa por procesa desperdicio, mester cambia leynan di por ehempel "building codes", y tambe conta cu un cambio den e "lifestyle" di nos cuidadanonan pa compronde y cumpli cu e aspectonan di economia circular.

Si nos no enforsa e transformacion aki, den futuro no lo tin luga pa nos yiu y nietonan biba, cu ta liber di desperdicio, y cu un medio ambiente saludabel asina minimalisando e efectonan negativo pa nos salud - manera cu e ta awo cu e economia linear cu nos a custumbra cune.





Corte di Prome Instancia 28 april 2022

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	B.B.P.	Pro forma. P. ta wordo acusa di a causa lesion grave na un persona den e periodo di prome di april 2021 pa 6 di januari 2022, esta, cicatriznan y tatuahenan y parti di atras gescheur, y di a varios biaha dal e persona cu slang/faha na su curpa, y di a pone tatuahenan di su nomber na 13 lugar di e persona su curpa, y di a maltrata e persona den e periodo cu diferente arma, esta, un skinup, arma di candela, faha, wapenstok y taser, y di a viola e persona y a mare, choke, menaze cu arma di candela y di a kinipi su cara asina duro cu dos djente a cay. E ta wordo acusa di a menaza e persona cu morto den e periodo di prome di april 2021 te 6 di januari 2022 dor di carga e arma di candela y pone na su cara, cabez y bise (entre otro) cu "si e kier pa e tire mata" y cu "si e lage pa un otro homber, e lo tire mata".
14.00	E.J.M.H.	Pro forma. H. ta wordo acusa di a causa un persona lesion grave riba 26 di december 2021, dor di dal e varios biaha cu mokete na su nanishi, mientras cu e tabatin varios renchi na su dedenan.
14.00	H.E.E.D.	Pro forma. D. ta wordo acusa di a abuso sexual di su mes yiu menor di edad na aña 2006.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

"Mi ta contento cu renobacion di Sint Aloysius School a inicia y pronto nos muchanan por ta den nan edificio bek na Noord"

Siman nobo di trabou a inicia na un manera tremendo. Dialuna mainta 25 april 2022 Gobierno hunto cu SKOA a anuncia inicio di renobacion di Sint Aloysius school na Noord. Mediante di un conferencia di prensa esaki a keda oficialmente anuncia pa Minister Endy Croes cu ta Minister di Enseñansa y Deporte. Tambe a hiba palabra Minister President Evelyn Wever-Croes, directora di SKOA sra. Baly, cabesante di Sint Aloysius sr. De Cuba, arquitecto sr. Kock y tambe miembro di Bestuur Pastor Jairo. Un mainta yena di positivismo y felicidad mirando cu tur hende ta sumamente contento cu inicio di e proyecto di renobacion y construccion di dicho school.

Manera cu tur cu a hiba palabra e mainta aki a indica, ami tambe ta feliz cu porfin ta bay inicia cu renobacion di e scol aki y cu profin e ta bay haya un gymzaal. Sint Aloysius School ta e scol basico cu mi yiunan grandi a bishita y e school y e maestronan tin un lugar special den mi curason. Desde cu mi ta den parlamento na cada ocacion a pidi atencion pa e scol aki den mi discursonan y tambe a haci preguntanan por escrito dirigi riba e proyecto specifico aki. Na mas di 1 ocacion a aproba e fondonan tambe pa e renobacion por tuma lugar, lastimamente esaki no tabata keda concretisa.



Porfin awor e renobacion ta bay bira un realidad. En total Gobierno a aloca 2 miyon florin pa e renobacion completo y tambe construccion di e gymlokaal. Durante e presentacion awe mainta a presenta un video di con e scol lo wordo renoba y con e lo keda.

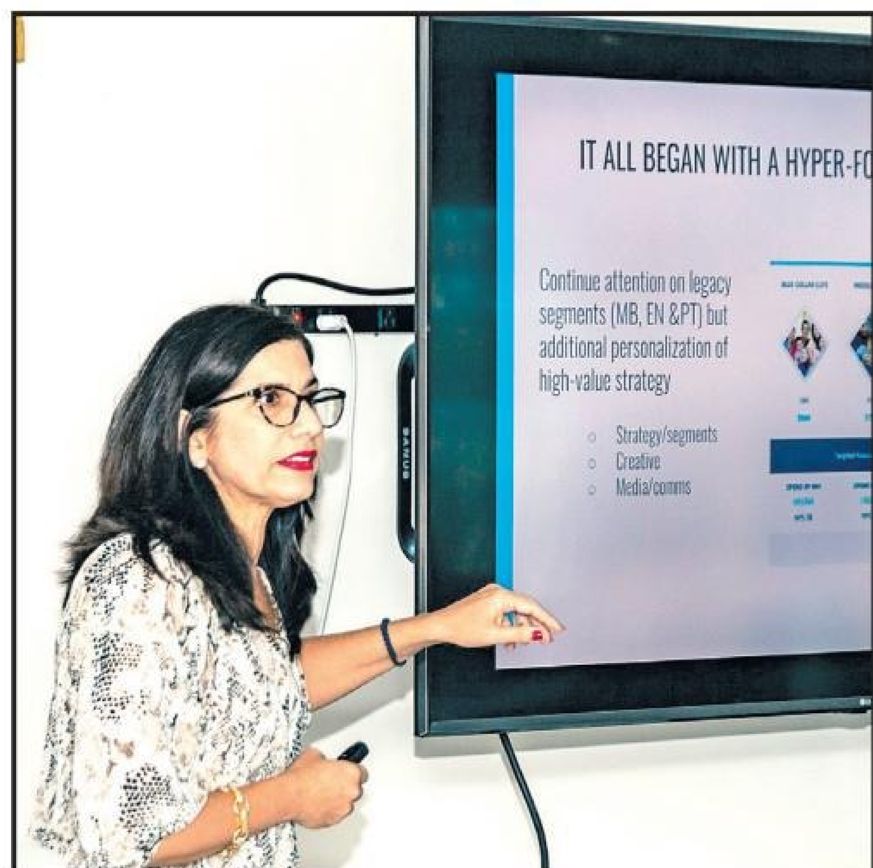
Ami ta feliz! Pabien Aruba! Pabien na henter e famia di Sint Aloysius School, principalmente e cabesante, tur maestro y nos muchanan. Pronto nan lo ta na nan scol bek, mirando cu e proyecto lo tuma 11 luna pa realisa. Di curason mi ta spera cu e proyecto aki ta bay cana bon y nos logra tur loke ta keda premira. Exito na tur cu ta envolucra den su ehecucion.

Ladronnan a kibra drenta horta na un adres na Pos Abao y a huy bay den un auto bruin



Dialuna mainta a drenta informe di cu tin 2 ladron hortando na un adres na Pos Abao, mesora a dirigi patruyanan na e sitio. Na yegada di e prome patruya a bin compronde cu e ladronnan a huy den un auto bruin scur y a bisa e ultimo 2 cifranan cu tabata tin riba e number di auto. Patruyanan a sali en busca di e auto aki.

A.T.A. a lansa 'The Aruba Effect'- un campaña nobo pa e mercado di Norte America y Europa





Cu hopi orguyo, Oficina di Turismo, A.T.A., a anuncia su campaña nobo di mercadeo, 'The Aruba Effect'. Ta trata aki di e efecto di e sentimentonan cu Aruba ta crea cerca nos bishitantenan. E sentimentonan aki ta keda ainda despues cu nan bay cas bek.

Basa riba sondeonan extenso por deduci cu un di e aspectonan cu tin un impacto grandi riba nos bishitantenan ta e parti intangible; e efecto cu experiencianan na Aruba ta crea serca nan. Basicamente e combinacion di diferente aspecto durante di un vacacion ta crea emocionnan positivo y di felicidad cu ta keda cu e persona incluso ora e regresa su pais.

Esaki no ta algo nobo, pero ta prudente pa haci sondeo necesario cu ta cubri mas detayes, pa asina establece strategia y crea promocion nobo y fresco pa Aruba. E ultimo aki, esta lansa campañanan nobo, ta algo cu Aruba ta haci periodicamente pa asina e imagen internacional di Aruba keda fresco y haci e impacto desea. Naturalmente, sondeo ta algo cu A.T.A. ta haci continuamente pa diferente proposito, entre otro pa midi exito di campañanan.

Como parti di e campaña di 'The Aruba Effect' tin diferente tipo di video, audio y imagen cu lo wordo uza pa atrae e bishitantenan cu A.T.A. ta enfoca riba nan. Den luna di februari y maart a produci esakinan y na e momento aki nan ta visibel caba den diferente mercado estrategico. Cada un di e elementonan aki di mercadeo ta enfoca riba 'The Aruba Effect'.

E campaña aki ta conta tambe cu e aspecto di relacion publico, (PR) na unda cu a crea un promocion cu a wordo inspira door di e idea di 'Bring your luggage, but lose your baggage'. Esaki ta un manera di promove 'The Aruba Effect' na unda cu ta permiti esnan cu ta bishita Aruba pa laga nan sentimentonan pisa of di preocupacion atras, y ta permitinan pa reduci of elimina esaki pa medio di un vacacion. E promocion aki ta encera cu Aruba ta cubri gasto di maleta pa 500 bishitante cu lo tin cu demostra cu nan ta biahando entre April 25 te cu December 31, 2022. Participantenan cu ta tuma parti den e promocion aki y gana, lo ricibi un Visa Gift Card pa cubri e gasto di nan maleta. E obhetivo principal pa e 'PR stunt' aki ta e cobertura cu Aruba ta ricibi por medio di diferente medionan di comunicacion manera canalnan di television, ariticulonan den diferente medionan y e aspecto di rednan social.

Despues di solamente un dia di lansamento di e promocion aki, Aruba a sali den 438 articulo, cu ta un noticia super positivo. Entre esnan cu a saca un articulo tin medionan mane TravelPulse, Yahoo!Finance y Deal Guru. E cantidad total di impresionnan despues di un dia ta (incluyendo relato di prensa,



television y 'social influencers': 171,351,463. Ya caba na e momento aki ta estima un balor di PR di $1,287,661, un retorno di inversion di $8, pa cada $1 inverti den e promocion aki di Bring your luggage, but lose your baggage'. Mirando e corto tempo cu e promocion tin andando e cifranan aki lo sigui subi.

Mester resalta cu e strategia integral di 'The Aruba Effect' ta keda completamente dirigi riba e bishitante afluente, cu ta den liña cu e maneho di A.T.A. E promocion di relacion publico cu ta parti di e campaña aki ta un manera facil y simpel pa yama atencion y sigur ta crea hopi 'buzz' y impacto na bon momento pa pone luz riba Aruba y su campaña nobo!

Simultaneamente cu e campaña aki a anuncia tambe e introduccion di e Visit Widget- My Aruba Planner, unda bishitantenan por traha nan itinerario ideal di Aruba consistiendo di hotel, atraccion, restaurant, actividad y tur otro plan cu e bishitante tin durante su estadia na Aruba. Cu un simpel 'clic' por tuma contacto cu e diferente lugarnan cu ta agrega na e itinerario, creando asina un experiencia facil y agradable pa e bishitante. E bishitante por comparti su itinerario cu su compañeronan di biahe y amigonan tambe. Na e momento aki Aruba ta e prome isla den caribe cu tin e planner aki di Visit Widget.

Como parti di e lansamento, a reuni entre otro cu e empleadonan cu ta traha na A.T.A. localmente y asina a presenta nan e producto final cu simultaneamente a wordo lansa na Norte America, y cu lo bai 'live' pronto na Europa.

Despues di enfoca primordialmente riba e aspecto di salud y higiena den e ultimo dos añanan cu diferente campaña y iniciativa, A.T.A. ta contento di por lansa un campaña nobo y diferente atrobe.





Protesta o Manipulashon Polítiko?





Debí na vários pregunta, deklarashon i aserkamentu ku si NKBB i BHRO lo partisipá na e manifestashon ku ta planiá pa luna di mei benidero i hasta ku Sr. Nochi Willem, un polítiko di antaño a indiká públikamente ku a invitá James Finies - NKBB pa partisipá, nos ta informá lo siguiente.

Pa medio di esaki NKBB i BHRO publikamente ta distansiá nan mes di e deklarashonnan di Nochi Willem akí i ta enfatisá ku NKBB lo no partisipá den e manifestashon akí pa varios motibu.

Na promé lugá manifestashon ta un arma mashá poderoso kaminda prinisipalmente suidadanonan ta tuma inisiativa i protestá públikamente pa purba fòrsa un kambio. Den kaso di Boneiru, loke nos a nota durante añanan, ta ku lidernan polítiko a mal uzá e arma akí di suidadanonan, esta manifestashon, pa mobilisá suidadanonan anto ora manifestá na final ta entregá un manifesto i ta uza esaki pa sea moveshon polítiko pa elekshon anto nunka ta realisá nada, aña'den aña'fo. Ken no ta kòrda e último manifestashon grandi di penshon, kaminda ku masalmente Boneiru a uni i a para i paralisá e isla, inkluyendo polis, dosentenan, empleadonan públiko, trahadónan di airport èts. Na último momentu, na lugar di eksponé Hulanda na komunidat internashonal, ta parse ku lidernan sindikal enkabesá pa Nochi Willem ta laga e manifestantenan kai i ta hasi un deal polítiko ku e polítikonan anto te ku awe e motibu i meta di e manifestashon no a keda konkretisá. Den kaso di Boneiru, desde 10-10-10, e aneksashon ilegal, polítika, gobièrnu i demokrasia, ta un farse, ya komo ku ta Hulanda ta disidí. Den kaso di demokrasia real, polítika, gobièrnu i demokrasia, ta esun ku bo vota p'e i ku gana, ta disidí i gobernà ku e sèn di impuesto ku bo ta paga komo un deber síviko. Na Boneiru, islanan BES, ku ta kolonia den bachi di Entidat Públiko, demokrasia ta un engaño di e humilde pueblo nativo.

NKBB a skohe pa stòp ku mas i mas divishon di e pueblo boneriano i lo no koperá pa sigui yuda ku manipulashon i koperá ku polítikonan ku no ke konfrontá e realidat akí, pero NKBB a skohe pa e solushon via di Nashonnan Uní (NU). NKBB I BHRO ta kanando e trayekto pa bai riba e Lista di Teritorionan-Sin-Propio-Gobernashon di Nashonnan Uní, kaminda ku lo invoká artíkulo 73 di Nashonnan Uni i Hulanda tin ku raportá anualmente na Asamblea General di NU kon e ta kumpli i yuda e pueblo boneriano ku su desaroyo ekonómiko, sosial, kultural, polítiko i edukativo. Ta straño ku algun aña kaba ku NKBB ta su so luchando pa e meta di bai riba lista i solamente ta bin haña kontratiempo i sero koperashon di lidernan polítiko lokal.

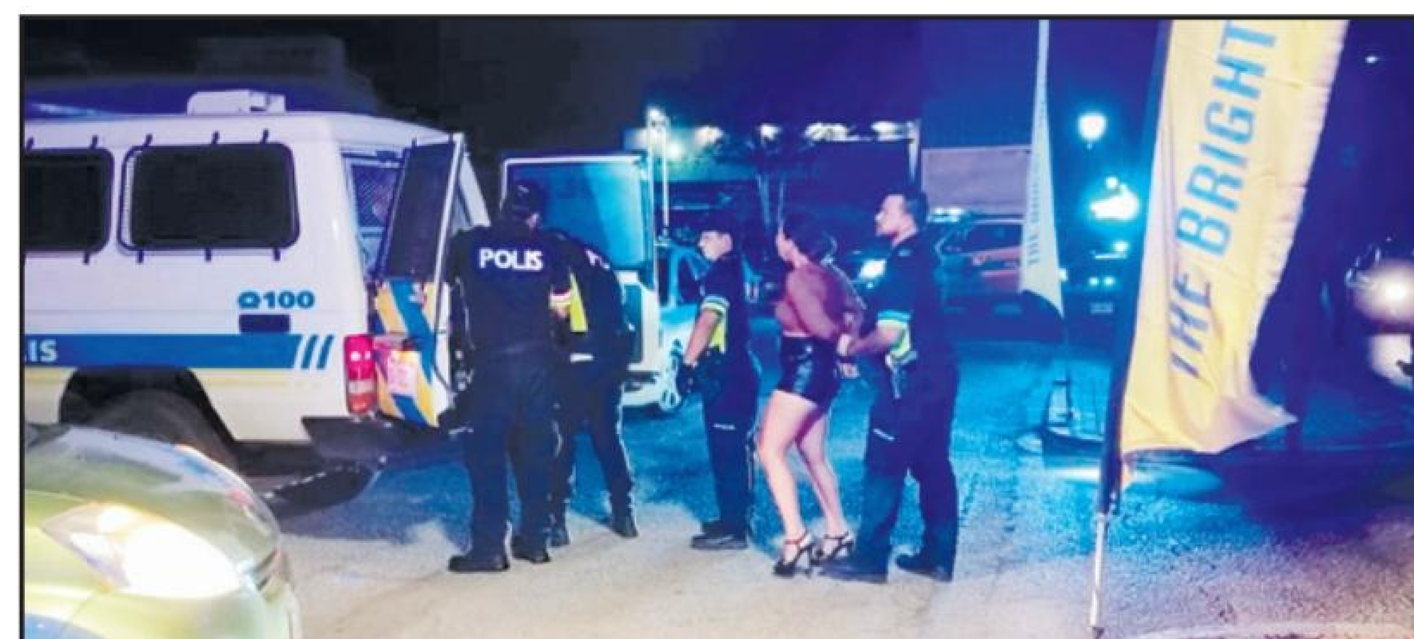
Awor NKBB a dal un siguiente stap den direkshon di kominudat internashonal, pa traha pa konkretisá esaki i ta den eksterior pa tempu indefiní, luchando pa derechonan di e pueblo boneriano i ku nos ta mas serka ku nunka pa realisa esaki, awor kier purba hinka NKBB bèk den polítika di dividí e pueblo, ku manifestashon pa gana sosten popular pa elekshon benidero... Pa polítikonan esaki ta un reto kasi imposibel pasobra polítiko tin un meta ku ta haña voto. Den kaso di Boneiru, e Hulandesnan ku a invadí Boneiru despues di 10-10-10 i ku ta sigui drenta Boneiru tambe por vota anto nan voto tambe ta konta. Ku tempu e boneriano ya a bira un minoria anto e voto boneirano tambe lo bira un minoria. E polítiko sa esaki i tambe ku e no tin niun poder pasobra ta Den Haag ta sigui disidí. Solamente ora ku nos ta riba lista di Nashonnan Uní, votamentu, partido polítiko i gobernashon lokal lo tin sentido, ya ku nos lo tin backup di komunidat internashonal, di Nashonnan Uní i tur su institushonnan pa yuda e pueblo boneriano, polítiko i gobièrnu lokal, ku e relashon ku Hulanda.

NKBB ta determiná den su lucha. Asta ora ku polítikonan boneriano keda sin uni ku NKBB riba e ruta pa subi lista di Nashonnan Uní i yuda huntu splika i konsientisá e pueblo, ku no tin otro alternativa òf solushon pa Boneiru, sino e lista di Teritorionan-Sin-Propio-Gobernashon di Nashonnan Uní, meskos ku Islanan Virgines US i Britániko, Islanan Kayman, Anguilla i Bermuda, NKBB lo no stòp. NKBB I BHRO lo keda nan so, si ta nesesario, lucha asta kontra nos mes lidernan polítiko i otronan lokal, ku ke stroba, pa

Detencion despues di un pleito pa jaloezie na un nightclub di Palm Beach







Dialuna madruga a drenta informe di un bringamento na un nightclub na palm Beach, mesora a dirigi varios patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu aki ta trata di un pleito pa motibo di jaloezie. En total 3 persona a ser deteni y hiba warda di polis.



Minister Geoffrey Wever ta amplia riba e topico Economia Circular

Biblioteca Nacional Aruba a organisa e di dies 'Sustainable Education Symposium' (SES). E titulo di e simposio di e aña aki tabata 'Road to the Circular Economy' cual a wordo organisa hunto cu Aruba Circular Economy Foundation (ACEF).

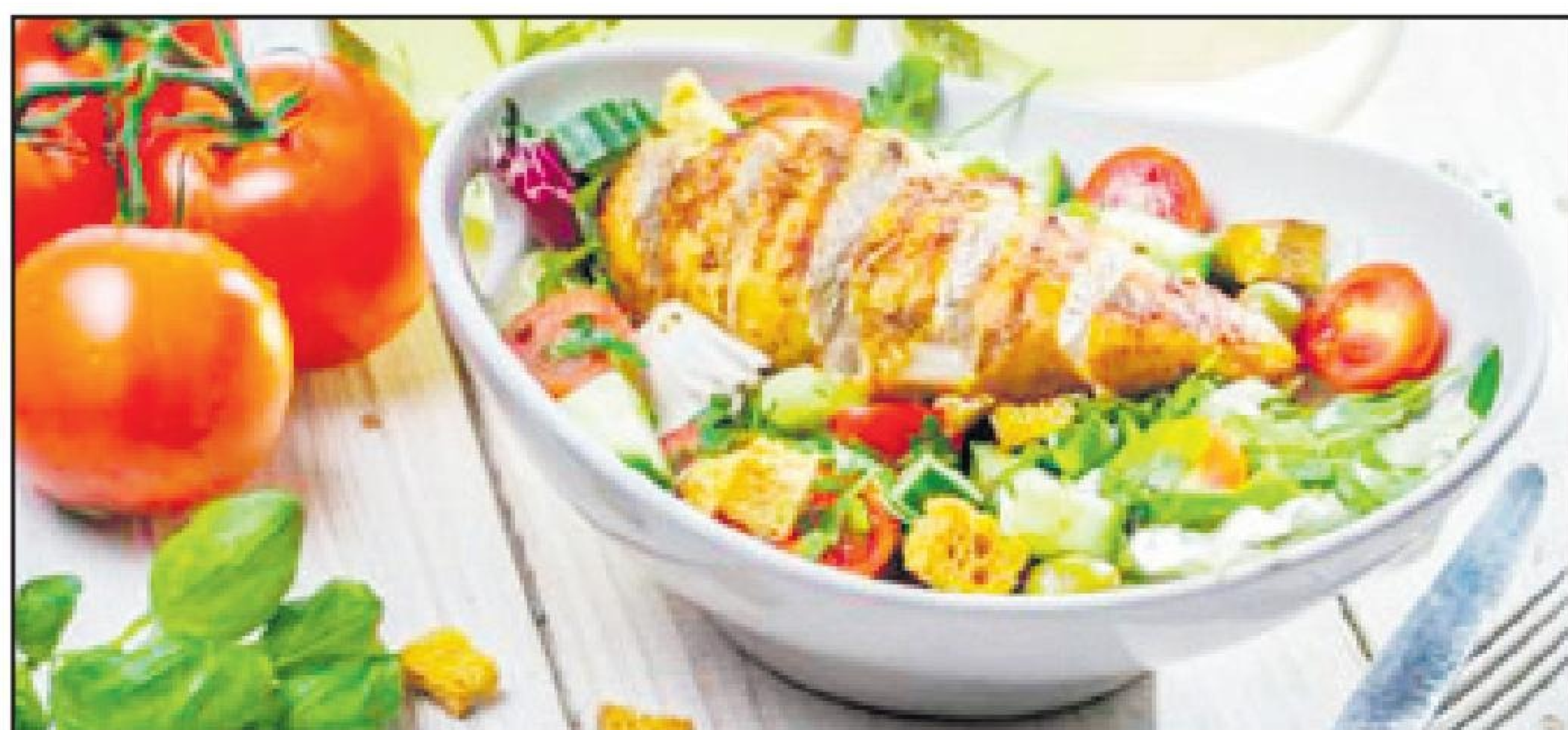
Diabierna 22 april tabatin e 'Evening of lecturers'. Señor Manuel Maqueda di Harvard University, tabata orador internacional y señor Dylan Farro, analista statistico di Banco Central di Aruba, tabata orador nacional. Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel mr. Geoffrey Wever a duna un speech na e evento aki den cual Minister a yama danki



na e organisadornan di e evento pa nan esfuersonan continuo den promove sostenibilidad y economia circular na Aruba y Minister a elabora riba economia circular bisando cu economia circular ta un modelo holistico pa logra sostenibilidad y a haci un yamada na un y tur pa uni tras di e meta aki den cual ta haci uso di innovacionnan tecnologico, organisacional, cultural y financiero pa avansa e transicion na un modelo economico na Aruba cu ta sostenibel, circular, 'self-reliant' y incluso.



8 dieta alcalino pa cuida bo salud: Descubri nan!



Dicon nos mester sigui dietanan alcalino? Sigur cu bo a tende di su beneficionan den hopi ocasion. Efectivamente, nan ta un realidad.

E pH di nos organismo mester ta ligeramente alcalino pa haya asina un balans cu ta permiti nos dispone di un bon salud.

Mayoria di e alimentonan cu nos ta consumi den ocasion ta demasiado "acido." Salo, vet, alimentonan industrial,.... Tur di nan ta defini di tin acido riba nivel celular, cu, a largo plazo, ta hisa e posibilidad cu nos ta sufri problemanan di salud.

E ora ey, kico nos tin cu haci? E mision ta pa haya un ekilibrio acido-alcalino atrabes di nos dieta. Awe nos kier dunabo algun ehempel simpel pa logr'e.

Dietanan alcalino: 8 opcion di desayuno

Lo ideal pa nos salud ta cuminsa e dia cu un glas di awa lauw cu e juice di un lamunchi. Haci'e semper na yuna y despues warda mey ora te ora bo completa bo desayuno.

Bo por probecha pa dal un baño of drecha bo mes. Ora cu e tempo aki pasa, bo por dispone di e interensante opcionnan aki:

- Un comchi cu appel of pidanan corta di patia cu lechi di almendra.
- Un tortilla cu spinazie y juice di wortel.
- Thee berde cu un pitabrood integral y cherry tomatoes.
- Un shake di appel y kool y pan di pampuna cu honing.
- Tortita di trigo cu spinazie y juice natural di anasa.
- Juice di peer, un comchi di cherry, pidanan di patia y almendra.
- Thee berde, un comchi di dates y rasenchi y un tortilla traha cu dos knoflok.
- Juice di appel natural, dos wortel herbi y despues cushina na forno cu un poco di cane riba nan. Na esaki nos ta agrega e pan di pita integral cu algun cherry tomatoes.

Dietanan alcalino: 8 opcion di lunch

A yega ora di lunch y, manera ya bo por a rey, e sugerencia lo bay ta salada. Bo ta un hende cu gusta salada? Wel si esey ta bo caso, lo mas adecuado ta pa pone un tiki di imaginacion y elabora platonan varia y rico den vitamina y nutriende.

Cu algun di e siguiente recomendacionnan, nos ta ekilibra e pH cu alimentonan alcalino y acido.

- Salada berde: Ta inclui lechuga, oleifi preto, comcomber na bloki y algun druif cora. Añadi algo di tofu y drech'e cu binager di appel y poco azeta di oleifi. Den un tayo apart, pone un tiki humus, cu ta un pate di garbanzo, cu ta dushi y hopi saludabel.
- Batido berde: Prepara den un shake mita awacati, comcomber, selder y mita glas di awa. Añadi tambe un poco di azeta di oleifi. Apart di esey, pan di pita cu cherry tomatoes.
- Un tortilla cu spinazie y knoflok: Compañe cu un salada cu awacati, noot, seldeer y rucula.
- Brussel sprouts na vapor cu binager di appel y azeta di oleifi: Hunto cu nan, bebe juice rooibiet cu appel y cherry tomatoes cu knoflok chikito riba e sproutsnan.
- Un pecho di galiña a la plancha cu siboyin y esparagos. Tambe añadi andijvi cu un poco binager di appel.
- Juice di kool cu spinazie y selder: Na esey ta agrega e pan di pita integral cu mosterd, tomati y un poco di awacati.
- Tortilla cu esparagos den dje: E ta wordo compaña cu un salada di spinazie, noot y pida pida apelsina.
- Pecho di galiña cu tomati, knoflok y esparagos: Sirbi'e cu un salada di selder, rucula, noot y pida pida di appel.

Dieta alcalino: sugerencia pa atardi

- Juice natural di milon
- Lechi di almendra
- Thee berde
- Un appel na pida cu noot of almendra.
- Cualkier berry, manera blueberry, strawberry, blackberry, raspberry. Nan ta ideal pa combina cu un batido di bacoba, por ehempel.

Dietanan alcalino: 8 opcion pa bo cena

- Sopi di wortel cu pampuna y salmon na forno cu azeta di oleifi y siboyin.
- Crema di pampuna cu un pecho di galiña na forno cu un poco di mosterd y cherry tomatoes.
- Tuna cu aros basmati cu lamunchi riba dje y azeta di oleifi.
- Pampuna na horno y un tortilla cu esparagos.
- Sopi di selder cu pidanan di almenra, na cual nos ta agrega pan integral di pita, cu pidanan di awacati, pepper y tomati.
- Un poco di humus, un salada di rucula, kool, tomati y pidanan chikito di pecho di calacuna.



- Un batata horna cu azeta di oleifi. Hunto cu Salmao y un batido di appel.
- Wortel caramelisa cu cane. Añadi tambe aros integral basmati cu awacati, pruim y almenda, y riba dje juice di mita lamunchi.

Sugerencia

Pa conlcui, lo ta hopi adecua cu, por lo menos tres biaha pa siman, sigui e tipo di dieta aki. No obstnte, bo tin cu tene na cuenta otro aspecto esencial. Biba dia pa dia cu un nivel di stress hopi eleva tambe ta descompensa nos organismo. Nos sistema imunitario ta debilita y ta descompensa tambe nos pH.

Ora cu nos ta stress nos mes, e nivel di acides ta hisa den nos cellnan, ta transporta menos oxigeno y a largo plazo, e reaccionnan chikito ta altera nos salud en general. Asina ta, sigui e consehonan aki pa dispone di un miho calidad di bida:

- Sigui e dietanan alcalino aki por lo menos tres biaha pa siman.
- Gestiona adecuadamente bo situacion di stress y ansiedad.
- Haci algo di ehercicio regularmente.
- Bebe hopi likido.
- Haci revisionnan medico regular pa controla e ekilibrio di bo pH.

Cu e recomendacionnan aki y basa bo alimentacion riba dietanan alcalino di manera regular, lo bo nota un mehoria claro den bo salud general. Ya bo tin e ideanan. Man na obra!

Fundacion Trabou Social na Aruba – F.T.S.A. a perde un gran Trahado Social, Colega, Amigo: Franscisco (Frans) Celaire

Su Amor pa Aruba
Francisco a nace na Aruba, di un famia cu a bin di Dominica. E tawata hopi contento cu el a nace na Aruba. Franscisco tawata sa e diferencia si e mester a nace na Dominica, pasobra el a bay biba na Dominica ora e tawatin 4 aña y a keda te cu su 7 aña. E tawata sa bon bon kiko Aruba a nifica p'e y pa su famia. Aruba a haci un diferencia den henter su bida y p'esey Francisco tawata super agradecido na Aruba. E sentimento aki nunca no a kita y e tawata sintie constantemente. Francisco no tawata por ora hende ta papia malo di Aruba. Francisco tawata yama su mes un nacionalista of patriotico. Francisco a haci bon uso di e oportunidadnan cu Aruba a brindele.

Su escogencia di profesion tawata pa Aruba
Pa e stimacion cu e tawatin pa Aruba, el a scoge pa un profesion cu e tambe por duna algo bek na Aruba. Prome Francisco a studia enfermeria na Hulanda y despues a bay studia na aña 1963 pa trahado social na Sociale Academie voor Mannen, in Eindhoven. Eynan el a studia 'maatschappelijk werk in justitieel verband' cu awendia ta yama 'Juridisch Maatschappelijk Werker'.
Na e Sociale Academie unda e tawata studia, e tawatin amigonan cu tawata studia 'Cultureel Werk' y e tawata sa cu Aruba mester di 'cultureel werkers'. Den su di cuarto aña di estudio, e Academia a bin cu e estudio di Opbouwwerker y el a dicidi cu su scriptie ta bira Opbouwwerk, pa cual el a haya un 9 p'e. Francisco ta un di e promenan cu a haci Opbouwwerk na Sociale Academie. Francisco a scoge e estudio ey, pasobra el a bisa: "Esey mi ta haci pa Aruba".

A cuminsa traha na Aruba
Ora cu el a caba di studia, el a a cuminsa traha na Voogdijraad pa 5 aña. Francisco tawata bisa cu Voogdijraad tawata su 'werkplek', pero 1 aña despues, ora colega Lucia Kelly a bin traha na Voogdijraad, nan bista tawata hopi riba Opbouwwerk. Y den nan tempo liber nan tawata dedica nan mes na trabou di bario y trabou di Centronan di Bario na Aruba.

A haya studieopdracht pa 'Voortgezette Opleiding Opbouwwerk'
Despues di algun aña trahando, Francisco a haya un studieopdracht pa bay studia durante 2 aña e 'Voortgezette Opleiding Opbouwwerk' na Hulanda.
Na Hulanda nan a pidie pa duna les di maatschappijleer y cu hopi placer el a hacie.

Y ora el a bolbe bek Aruba, despues di a termina su studieopdracht V.O. Opbouwwerk, nan a pidie pa drenta den enseñansa, como "leerlingenbegeleider", esta pa guia studiantenan. Como guiado di studiante Francisco a traha di aña 1975 pa aña 1984 (9 aña), mescos cu un trahado social. E trabou tawata ensera duna guia na alumnonan, famianan, unda e tawata mira tur e problemanan. A resulta cu hopi mucha ta bin scol, pero tin asina tanto problema social cerca e mayornan, den famianan y ta tin spijbelmente etc.

Semper como boluntario a traha como opbouwwerker
Nunca Francisco a traha oficialmente den opbouwwerk na Aruba. Inoficialmente, pues semper como boluntario, Franscisco a traha den opbouwwerk. Scol ta caba y pa 2'or ya e tawata na OSTICEBA – Organisacion pa Stimula Centronan di Bario na Aruba. Na OSTICEBA Francisco tawata pa hopi aña miembro di Directiva di Fundacion Osticeba.

Den DeTrupialen a haya e educacion social cultural
Franciso tawata den De Trupialen y Frère Alexius tawata su 'guru' (su guia) den tempo di school. Aki Francisco a haya realmente e educacion social cultural. E tawata biba den Dakota y no tawata esunnan mas rico den e grupo di De Trupialen. De Trupialen ta siña bo musica, hunga comedia, tawata manera actividadnan despues di oranan di scol cu disciplina constantemente. Y despues Francisco a drenta Asociacion Coral Ars Nova Aruba como corista.

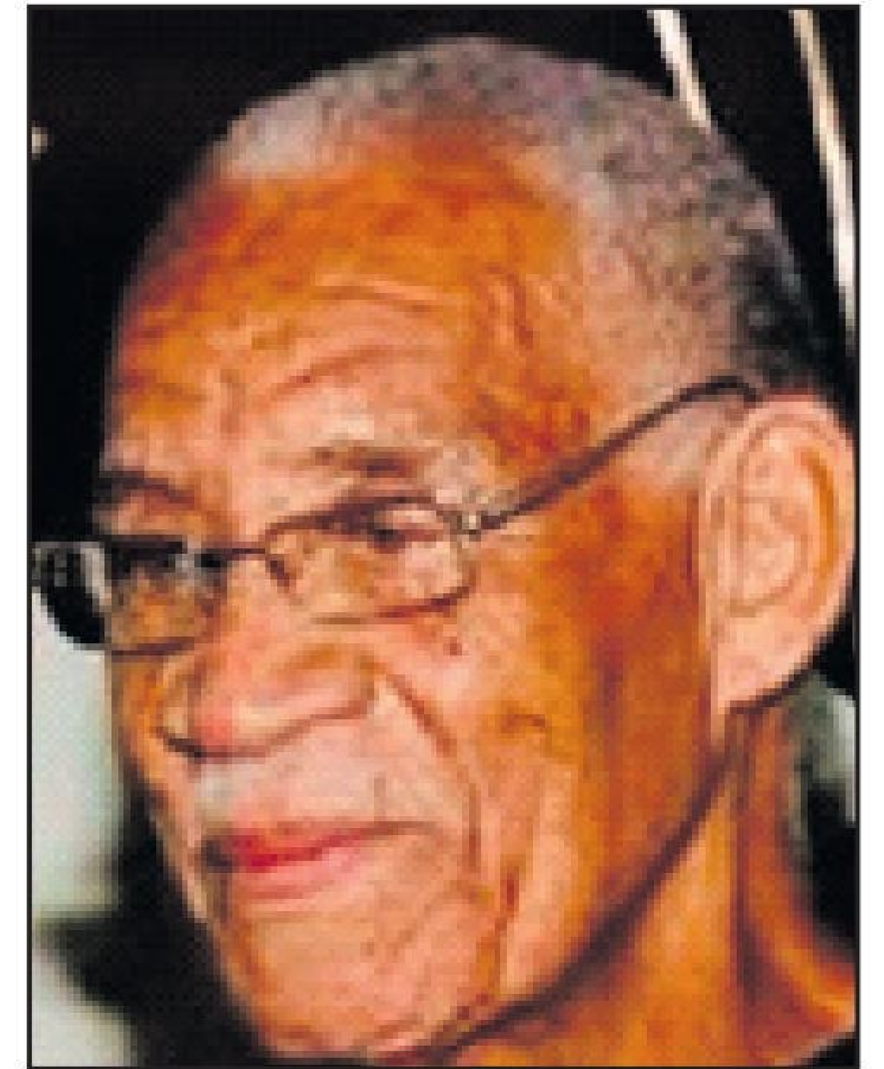
Como Trahado social bo tin bo vocacion
Francisco tawata bisa: "Como trahado social bo ta bin cu bo vocacion pa yuda, cu bo compasion y solidaridad, bo ta pensa, laga mi yuda e hende, saliendo di amor pa bo prohimo".
Francisco a haci trabou boluntario na Imeldahof, Famia Planea, Fundacion OSTICEBA , Muziekschool, Grupo hubenil cultural De Trupialen, den comision Communiteit Nederlandse Antillen, Key Club, preparacion di matrimonio pa 10 aña largo, dos weekend pa luna tin cu duna preparacion di matrimonio pa misa Catolico.Tur esaki banda di su trabou profesional diario. Tawata den sindicato y den politica. Tambe Francisco a duna diferente trahadonan social 'supervisie' of 'werkbegeleiding' cu hopi trahadonan social tawata encanta, pasobra Franscisco tawata laga bo pensa mas profundo y bo tawata pasa pret cu ne.

Franscisco tawata enamora di su profesion Trabou Social
Francisco tawata contento cu el a studia e profesion trabou social. Francisco tawata expresa: " Mi ta enamora di mi trabou, pasobra e trabou a forma mi, el a siña mi, el a duna mi hopi bista di mi mes como hende. Tur mi fayonan, tur mi bon parti, tur mi cosnan, esey mi a haya den y di mi estudio. E estudio, e profesion a pone'mi profundisa den humanidad. Ta parce cu el a cuminsa y cu nunca ta bay stop tampoco. Lo e stop den mi caha di morto".
Francisco a stima su profesion masha hopi mes, e no por yuda cu e ta stim'e asina hopi. E profesion a emancipa su persona tambe, ta mas asertivo, pero tin ora e ta haci su persona hopi moli tambe. Si e pensa riba e tres aspectonan: conocemento, afeccion y habilidadnan, e balans ta bay mas riba afeccion. Francisco a ripara den e trabou social, cu si bo no ta stima hende, bo no ta stima bo mes, bo no lo logra nada. Bo por tin tur cos di siña, bo por tin tur e conocemente, pero si bo no tin e amor, bo no ta nada.
E tawata bisa semper: "Mi no tin nada, mi mes no ta nada, esey ta mi emancipacion. Esey t'ami y asina mi kier biba". Esey tawata Francisco su motor.

Traspaso di su vision na studiantenan: e CALOR cu mester tin
Francisco a pasa su vision na studiantenan y tawata contento cu e contribucion cu e por a duna. E tawata predica: "Pa tin mas afeccion, cu e studiantenan por tin tur e cosnan di e bukinan ey, pero pa no bira un 'techneut', pa semper corda riba e CALOR cu mester tin pa por duna calor. Esaki ta e diferencia cu nos como trahado social tin cu haci".

Trabao di un Trahado Social ta pa FORMA un hende pa ta mas
Pa Francisco e clientenan nan 'self esteem' tawata un cos masha importante.
Siñanan stima nan mes, siña e cliente stima su mes. Ken bo ta of kiko bo ta? Trabou di un trahado social ta pa forma un hende pa stima su mes.

E importancia di un TATA den e Educacion di su Yiunan
Francisco no tawata stop nunca di bisa con importante un tata ta den e educacion di su yiunan.
90% di su clientenan no tawatin un tata den nan educacion, anto mira kiko ta tur e consecuencianan di no t'ey como tata. Tatanan tin un tarea importante pa cu e educacion di nan



yiunan. Tur momento y tur caminda cu Francisco haya e oportunidad, e tawata bisa esaki y laga nan mira e consecuencianan cu cifra pa mustra con importante un tata ta den e educacion di su yiunan. Francisco tawata goza ora e mira un tata cu su yiunan, yiu homber y yiu muher, cu e tata ta pusha e 'kinderwagen', ta hiba e yiu scol, ta hiba e yiu WGK, ta landa cu su yiunan, ta amigo di e yiunan.

Trabou Social lo sigui Desaroya
Francisco tawata haya cu tin hopi desaroyo den e trabou social compara cu su tempo.
Y e desaroyonan aki lo no stop.
Francisco tawata gusta siña y tawata puntra su mes den cua direccion nos ta bay cu e trabou social?
E genetica ta hunga un rol grandi den nos trabou. Tur pa comprende e ser humano mas y mas mihor.
Tin un reto ainda cu ta: "Pa hende por mira cu trabou social no ta duna regalo, pero cu e ta un trabou educativo. Pa hende por comprende cu trabou social ta un trabou emancipatorio. Hende no mester mira e trabou social como un trabou di limosnero. Trabou social ta un movecion pa e hendenan yega pa yuda nan mes, 'zelfredzaamheid', cu ta pa emancipanan, emancipa e PUEBLO.

Francisco tawata un di e miembronan hunto cu Lucia Kelly, Yvonne Spellen y Glenda Gil di Comision pa Investigacion Historia di Trabou Social na Aruba – C.I.H.T.S.A. cu despues a bira Fundacion Trabou Social na Aruba - F.T.S.A.
Francisco, Frans, Cha Tiger (el a yega di actua como Cha Tiger), nos como bo coleganan a aprecia bo, a siña hopi di bo, a pasa bon y pret cu bo, a stima bo y lo haya bo falta sigur cu si.
MASHA DANKI PA BO STIMACION PA ARUBA, STIMACION PA HENDE Y PA BO PROFESION TRABOU SOCIAL. ARUBA TA ORGUYOSO DI BO FRANCISCO.

RAZIA POLICIAL A CONDUCI NA 6 DETENCION, A HAYA PLACA, COCAINA Y PIEDRA









Celular ta ocasiona insomnio



Di no por descansa bon of lo necesario, ta un problema mas habitual di loke nos ta kere. Insomnio y stress ta dos di e patologianan cu ta generando mas preocupacion den e siglo 21 cu nos ta bibando aden.
Nos a para pa pensa dicon? Kisas ta debe na nos ritmo di bida, pa tin un agenda semper repleto di actividad, na no sa con pa ta cu nos mes of na abusa di aparatonan tecnologico y electronico.
Entre e ultimonan aki, un di e esunnan mas comun ta celular. Cada biaha nos ta duna nan mas uzo y ta dificil cu cualkier adolescente no pidi pe.
E manera nobo aki di comunica tin hopi bentaha, pero na ora di drumi, por ta e no lo ta un gran aliado.

Tecnologia no ta laga nos drumi
Kico ta lo ultimo cu bo ta wak prome cu paga luz y cera bo wowonan? Hopi di boso lo responde.... E Celular!
Esnan cu no por biba sin su smartphone mester sa, cu si ta bon, e ta bon pa hopi cos; tur cos den exceso ta contraproducente.
Y e aparato aki no ta libra, ya cu uza den oranan laat di anochi, por causa insomnio. E uzo di cualkier herment electronico cu tin un pantaya luminoso minuutnan antes di drumi (of purba di concilia soño), no ta permiti e celebro pa trankilisa y descansa manera cu mester ta.
Esey tabta e conclucion cu varios estudio a yega na dje, entre nan di e Instituto Politecnico Rensselare di New York (Merca).
E exposicion prolonga na aparatonan tecnologico manera e celular, television of tablet, ta afecta e nivelnan di hormoonnan regulador di e ciclonan di soño, e melatonina.
Tur cos ta debi na e luz blanco y briyante emiti pa e dispositivonan aki. Aunke cu nos paga e pantaya y e briyo ta regula, e nivelnan di melatonina ta reduci den un 25%. Riba su mes nos no ta haci eskai.
Asina ta, e ultimo bista riba bo email, rednan social of television ta perhudica e nivelnan cu nos no ta conciente di dje.
Celular ta afecta e sistemanan encarga di regula e ritmonan circadiano. Esaki ta referi na e cambionan fisico y mental cu ta produci relaciona cu e luz solar y scuridad.
Si nan ta bon regular, nos lo tin soño durante anochi y nos lo ta mas alerta pa sali den solo.

Insomnio tecnologico ta preocupa dokternan
E malo nobo cu pashentnan cu ta yega na oficinanan di dokter, ta keha di dje, ta conoci como "insomnio tecnologico" y ta provocando e abuso di internet prome cu drumi.
Mas leu di e luminosidad di e pantaya, tambe nos tin cu tene na cuenta cu e ondanan electromagnetica cu e dispositivonan ta manda.
Mescos cu adiccion, cu nos tin pa usa e celular net prome cu drumi. Den e hospital Casa de Salud de Valencia (Spaña) a realisa un investigacion unda cu ta sigura cu check e pagina di Facebook, mira un video riba YouTube of comproma un mail prome cu drumi, ta corta e oranan di soño y ta afecta e calidad di descanso.
E uso nocturno di internet y di e aplicacionnan cu nos tin riba e celular (manera por ehempel, weganan) ta laga e celebro den estado di alerta.
Esaki ta haci cu lo mester di hopi tempo pa "bolbe na normalidad" y compronde cu ta ora di drumi.
Ta sosode mesun cos cu si nos come sucu of bebe koffie despues di cuminda. Nos ta precisa di dos ora adicional pa concilia soño.
Ademas, durante anochi nos por lanta di golpi, tin pesadiya y drumi den posicionnan cu despues ta provoca dolornan di lomba y nek.
Neurofisiologonan di e hospital aki ta recomenda pa desconecta di cualkier aparato electronico, por lo menos, un ora prome cu nos drumi, paga e router y laga e celularnan p'afo di e camber durante anochi.

Rednan social ta provoca insomnio
No ta culpa di Facebook, di Instagram ni di Twitter, esey ta bon cla. Sino di nos forma di relaciona cu e plataformanan aki.
Segun un experimento cu a tuma luga pa specialistanan di e Universidad di Boston, a yega na e concusion cu e red social di e parha blauw y di 140 caracter ta ta esun cu mas ta relaciona cu insomnio y e problemanan pa concilia soño.
Dicon? Pasobra usuarionan ta conecta practicamente henter dia (incluyendo anochi) y sa publica entre 6'or di atardi y 10or di anochi. E piek di e publicacionnan ta 9'or.
E informe, ademas, ta indica cu e dia cu mayor insomnio di siman ta diaranson. Esaki ta debi, segun cu nan ta splica, cu ya nos a pasa e mayor parti di e dianan laboral y nos ta demasiado "acelera" cu asina tanto obligacion.
Koffie y refresco di cola ta e bebidanan mas consumi pa e Tweeters cu insomnio. Ambos ta contene cafeina, cu ta un substancia causante di e sensacion di euforia of alerta pa e celebro.
No obstante, e internautanan di e estudio a afirma cu su rasonnan pa no por drumi ta bata "pensa hopi," "nabega riba Twitter," "usa e celular durante hopi ora" y "wak television."

Aplicacionnan contra insomnio?
E por zona nos algo straño y contradictorio cu nos por uza e celular hustamente pa por concilia soño.
Esaki ta un bon manera pa nos no wak e aparato imprescindibel aki como un enemigo.
Tecnologia por ta beneficioso of perhudicial, segun con, pakico y cuanto nos usanan. Nos por haya den tiendanan online di Android y iOS diferente aplicacion cu ta combati (aparentemente) e insomnio:

Sleepbot
E por monitorea e descanso di e usuario atrabes di sensornan di movimento y microfono di e aparato.
E ta graba e roncamento of zonidonan di ambiente pa defini e calidad di soño y ta inclui un alarma cu ta lanta nos si nos a pasa nos ora di descanso.

White Noise
E aplicacion aki ta yuda nos drumi rapidamente atrabes di musica y zonidonan relaciona cu relahacion y descanso.
Ta manera cu nos ta den un spa of den un tempel budista Tambe e ta ofrece un alarma suave pa lanta nos den bon beis.

Sleep Better
Tras di analisa bo soño, ta ofrecebo un rutina pa prome y despues di drumi. E ta basa riba e estado di animo di e usuario y den e actividadnan cu esaki ta wordo realisa parti atardi y anochi.
Purba lesa, dal un baño relahante, haci algun tipo di ehercicio suave manera yoga prome cu drumi.
Lo bo wak con rapidamente e nivelnan di activacion celebral ta descende y con esaki ta repercuta den bo nivel di relahacion corporal.
No obstante, si e insomnio ta persisti, ta preferibe pa bo consulta bo dokter.

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion

Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

APRIL 2022

Dr. Boderie, E	Dr. Linden v/d, J
Dr. Croes, G	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Vis, S
Dr. Every, B	Dr. Wever, M
Dr. Giel, D	Dr. Winterdal, N

VR	01	WEVER			
MA	04	WINTERDAL	**MA**	**18**	**CROES (2de Paasdag)**
DI	05	BODERIE	DI	19	WINTERDAL
WO	06	CROES	WO	20	BODERIE
DO	07	DE CUBA	DO	21	CROES
VR	08	EVERY	VR	22	EVERY
MA	11	GIEL	MA	25	GIEL
DI	12	LINDEN V/D	DI	26	LINDEN V/D
WO	13	RAMAUTAR	**WO**	**27**	**LINDEN V/D(Koningsdag)**
DO	14	WEVER	DO	28	RAMAUTAR
VR	**15**	**RAMAUTAR(Goede Vrijdag)**	VR	29	VIS

WEEKENDDIENST

02 – 03 APRIL	*	EVERY
09 – 10 APRIL	*	GIEL
16 APRIL	*	EVERY
17 APRIL(Paasdag)	*	**BODERIE**
23 – 24 APRIL	*	V/D LINDEN
30 APRIL	*	RAMAUTAR
01 MEI	*	**WEVER(Arbeidsdag)**

SERVICIO Y COMPRA

SOLO Di Pueblo OBITUario

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa
Jamila Henriquez

TA HUUR

den CENTRO COMERCIAL
NOORD un localidad
di 120M
Bon situa, pa mas
info yama: **592-3327**





Tip Line 585 9500
solodipueblo@gmailo.com

Clasificados





SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500



HOTLINE





744-0444
CAPT'E
Y MAND'E

OPORTUNIDAD PA TRABAO

Tin oportunidad pa trabao pa un kokki/cocinera y helper di cumind-anan crioyo pa un Take Away.



Pa informacion por wasap 746-3571



Lotto MERDIA
APRIL 26

Catochi	
Sorteo # 3542	
8242	
6247	
3575	
Multi-X	X2

Big 4	
Sorteo # 3542	7637

1OFF	
Sorteo # 1598	0108

Zodiac	
Sorteo # 3542	9205
	Leo

Lucky 3	
Sorteo # 416	748
Multi-X	X3

Lotto 5	Sorteo #	Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	170.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

Lotto di Dia	Sorteo #	Proximo Jackpot
0	x Jackpot	68.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl 8,00	

Mini Mega	Sorteo #	Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	300.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus: **Afl. 400.000,-**

Korsou
Sorteo #

Lotto ANOCHI
APRIL 25

Catochi	
Sorteo # 7622	
8489	
4778	
0536	
Multi-X	X2

Big 4	
Sorteo # 6666	1505

1OFF	
Sorteo # 1371	9141

Zodiac	
Sorteo # 5425	1913
	Virgo

Lucky 3	
Sorteo # 355	503
Multi-X	X2

Lotto 5	Sorteo # 2279	Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	170.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

Lotto di Dia: **02-05-06-21-30**

Lotto di Dia	Sorteo # 5747	Proximo Jackpot
0	x Jackpot	68.000,-
4	x Match 4	
151	x Afl 8,00	

Mini Mega	Sorteo #	Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	300.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus: **Afl. 400.000,-**

Korsou
Sorteo #

Lotto ANOCHI
APRIL 26

Catochi	
Sorteo # 7623	
4148	
0183	
1536	
Multi-X	X3

Big 4	
Sorteo # 6667	6643

1OFF	
Sorteo # 1372	6313

Zodiac	
Sorteo # 5426	2608
	Tauro

Lucky 3	
Sorteo # 356	365
Multi-X	FP

Lotto 5	Sorteo #	Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	170.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

Lotto di Dia: **04-12-15-23-24**

Lotto di Dia	Sorteo # 5748	Proximo Jackpot
0	x Jackpot	70.000,-
12	x Match 4	
151	x Afl 8,00	

Mini Mega: **13-14-15-27**

Mini Mega	Sorteo # 1449	Mega Ball 08
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	310.000,-
4	x Afl. 500,00	
41	x Afl 50.00	
52	x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus: **Afl. 410.000,-**

Korsou
Sorteo #

Restaurant, Take Away, Snack, SuperMarket, SanckTruck

Special special special.... Take away box;
Size 8x8 - 9x9 - 9x6- 6x6



Cumpra 25 haya 3 box free

Free delivery.....
Prijs cuminsando di Afl 45.00
Info wasap 7390101

Ta huur edificio comercial



Bon pa Supermarket, Mini Market, Laundry, Hardware Store, fruteria, etc etc.

200 m2 - hopi grandi

Situa riba main road di Sta cruz...
hopi lugar pa parkeer..

Info line & wasap 7390101

FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE



Ford Shuttle Bus 2006 ~ E450 diesel
Prijs reduci: Afl. 15.000
Perfecto pa snack truck

739-0101

INTELIGENCIA DI UN MUCHA NO TA DEPENDE DI SU NOTANAN



Aunke cu nos sa cu e inteligencia di un mucha no ta depende di su notanan, manera con nos ta laga nos mes como mayor, impresiona cu e cualificacionnan!
Un excelente ta yena nos di orguyo, un onvoldoende of suspension, ta decepciona nos, manera cu e nota aki lo defini kende nos yiu ta y cualnan ta su capacidadnan.
E cualificacionnan escolar ta un forma di midi un conocimento. Sin embargo, no ta duna cuenta di e esfuerso y e dedicacion cu e mucha a inverti den e proceso di aprendisahe.
Tampoco ta demostra si efectivamente e mucha a siña algo di forma consistente. Un mucha cu un bon memoria, kisas ta obtene bon punto.

Un mucha cu un inteligencia distinto den e materia den cual e ta wordo evalua, por haya onvoldoende. Sin embargo, den e materia vincula cu su tipo di inteligencia, seguramente e lo ta exitoso.

Inteligencia di e mucha
Si. Segun e psicologo y investigador Howard Gardner, den cda persona tin ocho tipo di inteligencia of habilidadnan cognoscitivo. E teroaia di inteligencianan mulitple aki, ta reconoci den hopi ambito educativo.

Di acuerdo cu e planteamento di e profesor Mericano aki, no ta existi un unico inteligencia unico humano. Tin un diversidad di inteligencia, cu ta marca e potencialidad, fortalesa y debilidadnan cu cada individuo tin y cu lo marca su actuacion den distinto scenario.
E teoria di inteligencianan multiple aki, ta permiti balora, compronde y stimula e potencialidadnan di cda mucha, mas leu di loke por midi un indice di conciente intelectual.
Bo yiu tin tur e tipo di inteligencianan aki, solamente cu uno ta mas preponderante cu otro.
E inteligencia di e mucha pa matematica, por yud'e tin bon resultado. Sin embargo, no lo ta igual si e inteligencia pa linguistica of pa deporte ta mas debil. Tur esaki ta pone den evidencia e berdda cu e notanan no ta representa e inteligencia di e mucha.

E tiponan di inteligencia
Inteligencia linguistico
E muchanan cu e tipo di inteligencia aki ta siña skirbi, lesa, conta cuenta of haci crucigrama cu suma facilidad. Su lenguahe orral ta asina bon como esun skirbi. E tin facilidad pa siña idioma.

Inteligencia logico-matematica
Muchanan cu ta resolve cu facilidad problemanan aritmetico, problemanan di logica-matematica, weganan di strategia y experimento. Na esunnan cu e tipo di inteligencia aki ta resulta nan hopi facil resolve pruebanan di conciente intelectual.
Inteligencia visual y espacial
Muchanan cu gusta dedica nan tempo liber pa pinta, gusta resolve puzzel of ta prefera weganan di construccion, tin e tipo di inteligencia aki. Nan ta pensa den imagen y dibuho.

Inteligencia musical
Ta muchanan cu ta disfruta, siña y aprecia e cancionnan y musica. Nan ta identifica cu facilidad sonidonan. Nan tin e facilidad pa siña toca un instrumento musical.

Inteligencia corporal cinestesico



FORTALEZA PA FAMIA
Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

DEBER DI MAYOR TA, CURASHA BO YIU

Nos mester hala atencion di hopi famia, pa nan ta na altura, cu palabra malo ta demotiva henter bo cas, descurashando bo yiunan. Ningun hende ta wordo curasha, of motiva ora constantemente e ta tende solamente palabra negativo den su direccion.
Si un mucha no ta comporta su mes bon e no ta drecha cu palabra negativo, pero cu palabra positivo,y amor di Dios bo ta trece bek riba e caminda drechi. Awor esaki ta sabiduria di for cielo pa bo como Mayor; Tur bondad cu abo kier mira sosode den bida, di bo yiu, bo tin di proclama esey tur momento, pasobra dilanti di Dios bo palabra tin peso, y cada palabra cu sali for di bo boca tin efecto riba bida di bo yiu.
Pesey den e buki di Efesionan capitulo 6 vers 4 ta bisa lo siguiente boso tatanan (mayornan) no provoca boso yuinan na rabia , ma lanta nan den e disiplina y instruccion di Señor.
Den Mateo capitulo 3 vers 17 Dios Tata un duna un les na nos tur bisando asina aki: Y ata un bos for di cielonan bisando :Esaki ta Mi Yiu stima den Kende mi tin goso.
Y nos tur por a mira con e bida di Hesus a bay dilanti, semper den comunicacion cu su Tata, y den obedencia.
Y pa motibo di Su obedencia ,den e buki di Philipensenan capitulo 2 vers 9 ta para scirbi: Pesey Dios a hals'E te na e alturanan, y duna Hesus e nomber cu ta riba tur nomber, cu pa e nomber di Hesus tur rudia mester dobla, di esnan cu ta den cielo, riba tera y bao di tera, y cu tur lenga mester confesa cu Hesus Cristo ta Señor pa e Gloria di Dios Tata.
Awor con por ta posibel, cu tin mayor ta expresa nan mes bisando; Cu nan yiu no ta sirbi pa nada?
Prome cu bo haci un exprecion asina como mayor, bo tin cu wak bo mes bon, wak rond di bo, y wak kico abo por a haci cu a pone cu bo yiu ta haci cosnan robes.
Pasobra ningun mata no por desbalora su propio fruta, ni tampoco su simia.



Bo palabranan di bendicion ta habri porta pa bo yuinan, ora Jacob a horta bendicion di Esau , Esau a puntra su Isaac su tata si Isaac a warda un bendicion pe , pasobra Esau conoce e balor di bendicion di su tata.(Genesis capitulo 27 vers 36 y 38)
Ora e yiu prodigo a pidi herencia y bandona cas, e tata nunca a expresa nada malo den su direccion, pero ora cos no a bay bon cune, e tata a tume bek na cas. (Lucas capitulo 15 vers 19).
Expresando palabra nan ofensivo, negativo, sushi, cu ta demotiva bo yiunan, abo como mayor ta cultiva un crisis familiar, cu segun tempo lo bira parti di crisis social.
Como Mayor ban uni hunto den oracion y trece cambio den e situacion aki mas liher cu ta posibel.
Sinceramente,
Pastor Marcel Balootje.

Clifford Heyliger (AVP):

Post Goederen en diensten ta e potmoney di Mep-Raiz pa paga pa Friends & Family



Durante tratamento di presupuesto 2022 den sala di Parlamento tabata tin hopi ataque personal y poco contenido. Bo lo kere cu un ley asina importante lo a wordo trata cu hopi mas seriedad. Corda bon cu e presupuesto ta e refleho financiero di bo maneho. Basa riba e alocacion di fondo nan bo por wak e prioridad di e gobierno.
Durante pandemia Gobierno a corta den salario (nan) di ambtenaar nan, trahador nan di NV's di gobierno, fundacion nan y den enseñansa. A corta tur caminda menos den cartera di esnan cu ta cerca di partido. Y nos tur sa cu gobierno a sigui prioritisa friends & Family mientras pueblo ta sufri.
Si ainda tin hende cu ta kere cu e concepto di "Friends & Family" ta un slogan politico mi te kere cu e presupuesto 2022 a kita e ilusion ey. E begrotingspost di "Goederen en diensten" bou di gobierno di Mep-Raiz of mihor bisa e post di recompensa pa friends & family a subi cu 140 miyon florin, un RECORD!
A kita 12.6% di entrada di trahador nan publico, a corta den educacion, a corta den cuido medico, a subi impuesto y ta planiando mas subida den e presupuesto na di 2023 cu BTW.
Aki bo ta wak claramente cu e gobierno aki a perde tur sentimento pa e situacion di pueblo.
Pa trece e presupuesto bek den balans e Parlamentario nan di AVP a presenta un presupuesto alternativa cu ta pone e atencion riba e neceidad nan y beniestar di pueblo.
Den e presupesto alternativa AVP ta enfoka riba e echo cu nos cuidadano merece di biba un bida digno, un cuido medico accesibel, mehora poder di compra y percura cu muchanan incapacita ta haya e sosten y atencion cu nan tin mester di dje.
De e presupuesto alternativa di fraccion di AVP ta bin cu 4 proposicion concreto:
1. Elimina e recorte di salario di 12.6%; esaki lo wordo financia dor di spar riba e gastonan di personal dor di un ehecucion adecua y sistematico di e "Beleidsplan Verlagging Personeelslasten";
2. Elimina e medidanan den cuido medico: Pais Aruba ta contribui di 24 miyon for di e begrotingspost "Goederen en Diensten" pa cubri e resto di 9 luna di 2022.
3. Preveni y elimina e aumento drastico di schoolgeld di e scolnan cu ta resorta bow di SKOA y soluciona e problema di werksternan. Re-alocando 1.5 miyon di begrotingsopst "Goederen en Diensten"
4. Introduci un bijstand pa famianan cu tin yiunan cu tin necesidadnan special. Cuido di mucha nan special tin peso emocional y fisico hopi grandi riba mayor nan. Segun Raad van Advies gobierno a pone e gasto nan di "Goederen en Diensten" mucho halto. Por usa e placa pa duna sosten na e mayor nan cu mucha cu necesidad special.
Aruba ta enfrantando tempo nan dificil y nos tin mester di liderasgo cu vision y curason pa su pueblo. Nos di partido AVP lo sigui lucha pa e bienestar di pueblo.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje

DIOS NO TA CAMBIA



Actualmente tin hopi variacion den comunicacion y noticia riba e mundo aki , tin hende ta concentra riba mal noticia, cu ta provoca miedo, tin hende ta trece noticia sin fondo, y tin hende ta “like y share” tur cos djis pa nan keda den ambiente .

Pero un cos nos por bisa bo: Cu Dios no ta cambia, y pasobra Dios no ta cambia, bo por confia Dios den tur situacion, bo por yega serca Dios tur momento . Dios ta stima tur hende, no ta importa kico bo por a haci, si bo confesa bo pica Dios ta fiel y husto di pordona.

Tur caminda cu bo tin mester di Dios , E tey pa abo, y Dios ta scucha bo oracion y contesta bo peticion

Salmo 33 vers 11 ta bisa: E conseho di Señor ta permanece pa semper y e plannan di Su curazon ta di generacion pa generacion.

Si bo mester di bon conseho, dobla bo rudia y aserca e trono di Dios cu frankesa.

Laga nos duna bo 3 confirmacion for di e palabra di Dios cual ta demostra cu Dios no ta cambia.

Numbernnan 23:19 ta bisa :Dios no ta hende , cu E lo gaña. Ni yiu di cu E lo repenti. Acaso E a bisa ,y E lo no hacie, of E a papia , y E lo no cumpli?

Hebreos 13 vers 8 ta bisa : Hesus Cristo ta mescos ayera y awe y pa semper. Den esaki bo tin cu componde cu ora ta trata di salbacion. milager, sanacion y liberacion,Hesus ta den e asunto keto bay. E no a cambia confia semper den Hesus.

Santiago 1 vers 16+17 ta bisa: No sea gaña mi rumannan stima. Tur bon regalo y tur don perfecto ta for di ariba y ta baha bini for di e Tata di lusnan . Serca kende no tin variacion ni sombra di cambio.

Asina aki bo por siña cu ora bo hanja algo cu bo no ta merece, of bo hanja algo bao di mesa, of bo a hanja cu door di envidia, e wordo kita for di otro hende y duna na bo, esey no ta bini di Dios. Y den e cos nan aki lo bo no tin paz, pasobra semper lo bo keda wak patras si e persona cu berdaderamente merece , no ta bin reclama bo.

Temor di Dios ta haci hende integro, tanto na cas, riba caya, na trabao y tur caminda, e screening di Dios ta perfecto, pasobra Dios ta screen bida matrimonial y trato na famia, pa asina nos por haci tur trabao, bao di guia di Dios, pasobra ora algo no ta bon na cas, semper e tin su efecto den nos trabao.

Isaias 40 vers 8 ta bisa: Yerba ta seca, y flor ta marchita ma e palabra di nos Dios ta permanece pa semper.

Dios no ta haci wega, ni tampoco ta complace cu maldad.Un yamada pa nos tur uni den oracion, sigi perservera te ora nos vence e virus aki completamente, den nomber di Cristo Hesus di Nazareth,

Sinceramente

Pastor Marcel Balootje.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):
Pasa tempo cu nos yiunan ta garantisa un fundeshi y un comunidad fuerte

Nos yiunan ta nos responsabilidad principal, esaki sigur no ta di e maestro di scol!



For di basta aña caba nos ta biba den un sociedad unda cu den mayoria caso ambos mayornan ta traha pa e bienestar di nan hogar. Esaki sigur ta trece retonan grandi cu ne. E ta haci cu mayornan mester traha duro y tin biaha ta traha mas cu un trabao pa por yuda e hogar bay dilanti. Esaki na su turno ta trece otro dilema cu ne; "scarcedad di tempo." Pa mayoria di hogarnan e dia ta cuminsa alrededor di 5'or di mainta pa prepara e muchanan bay scol y e mayornan pa bay trabao. Mayornan ta yega laat den atardi, of hasta anochi di trabao tur cansa. Esaki ta haci cu hopi biaha mayornan no ta atende ni ta sinti e motivacion pa dialoga y pasa tempo cu nan yiunan.

Di parti di e yiunan, e cel y tablet a bira manera un adiccion, y si no ta controla esaki di un manera sano, tur atencion den famia ta wordo menasa di termina. Sin menciona e diferente peligernan cu ta existi riba internet pa nos yiunan y na cual nan ta wordo exponi diariamente. Ta pesey mi ta kere manera un mayor mi mes, cu nos mester ta mas intencional y disciplina cu nos tempo. Esaki ta rekeri un planificacion adecuado den y como famia, propone y pone metanan concreto pa tur cos. Traha tempo pa practica hobbies hunto, recrea hunto, dialoga na mesa riba diferente topiconan manera scol, salud, prevencion di droga, educacion sexual, y naturalmente tambe dialoga pa sigui crece y conecta cu otro den amor. Nos yiunan ta nos responsabilidad principal, esaki sigur no ta di e maestro di scol. Pesey e ta bon pa nos corda cu pone pan riba mesa no ta e unico cos cu un bon mayor ta haci. E ta hopi mas cu djis esey.

Como mayor e ta importante nos siña muchanan respet, etica, moralidad, balornan halto, identidad, e importancia di actividadnan fisico, proposito den bida y mucho mas. Ora nos yiunan ta chikito e ta mas simpel pa guianan. Pa ora nan ta grandi ya nan custumbernan ta forma caba pa medio di nos ehempel, guia y e cultura cu nos a forma den nos hogar. Cual ta e cualidadnan cu nos kier wak inculca den nos yiunan? Cual ta e cultura y etica cu nos kier pa nan demostra? Con nos kier cu nan lo recorda nos? Di ki manera nos ta desea pa nan impacta y contribui na nos comunidad? Como mayornan, nos ehempel y dedicacion na nos yiunan por determina esaki. Nos mester ta dispuesto como mayornan pa haci e sacrificio y planifica nos tempo, pasobra nos tur sa con liher nos yiunan ta crece bay laga nos.

Ademas, cria y educa nos yiunan ta un privilegio. E bienestar, seguridad y progreso di nos pais ta wordo dicidi den gran parti den e calidad di tempo y guia cu nos ta duna den nos hogar. Laga nos no ta negligente den esaki y compronde e importancia pa ta un bon mayor.

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper, sin nada di sconde!

Oracion di dia

Un feliz dia colma cu hopi bendicion y fe den Señor

Esun cu ta kere den e Yiu tin bida eterno; Esun cu desobedece e Yiu, lo no tin bida eterno, pero ta keda sufri castigo di Dios. (Huan 3,36)

Rumannan, kere ta Fe y Fe kiermen cu nos ta sigur di e cosnan cu nos ta spera di ricibi y cu nos ta convenci di e realidad cu nos no ta mira. P'esey si nos ta kere den e Yiu di Dios nos ta haya bida eterno. Bida eterno ta lo siguiente: conoce Abo e unico Dios Berdadero y Hesucristo, kende Bo a manda. Si, den tur situacion di nos bida nos tene duro na Hesus Su pia y brasa e Palabra di Dios. Y si nos guli e Palabra di Dios e ta yena nos cu felicidad y alegria. Desobedencia ta contrali na fe , kere den Hesus kiermen cu mester obedece. Obedece na Dios mas cu hende. Mescos cu Dios ta revela Su salbacion E ta revela Su castigo tambe. Pues Dios for di shelo ta laga nos sa con E ta castiga pica y maldad di hende cu door di un bida malvado ta stroba Su berdad di sali na cla. Riba nan Dios lo baha Su rabia y furia.(Rom. 2,8)

Oracion: Señor Hesus yuda mi den mi debilidad, yuda mi haci mi Fe mas grandi pa mi kere den e Yiu di Dios pa haya bida eterno y pa mi sea obediente na Dios mas cu hende . Amen



		9	8				4	
4				5				
			7	1				9
						8		1
	5	8				4	7	
6		3						
5				7	1			
				4				2
	7				9	1		

	2	3					8	4
	6		5					
	9		3	8	2			
2		9	4			8	7	
3							4	
		5					3	9
		4	7		3		9	
	8					7	6	3
			9	6				5

Sopi di Letranan

i	j	e	y	s	a	l	o	e	r	r	a	c
o	c	l	a	t	w	p	h	d	p	a	l	q
v	y	g	j	d	o	u	e	s	b	a	z	l
k	a	l	i	m	a	m	r	q	n	p	p	f
u	q	m	r	b	i	b	e	r	o	n	s	a
x	o	k	a	d	j	p	n	a	m	a	m	i
b	k	b	p	n	z	j	s	m	h	n	u	t
x	e	r	f	y	t	c	n	e	w	o	r	a
d	b	b	x	y	l	a	j	a	h	b	o	q
g	u	e	e	w	e	t	s	c	f	a	p	z
d	t	l	a	r	c	w	y	f	u	j	i	q
m	p	g	b	k	h	e	v	i	x	n	t	z
x	l	u	v	e	e	a	s	p	t	b	a	i

Encuentra las siguientes palabras:

- Bebe
- Papa
- Mama
- Mamila
- Ropita
- Manta

- Cuna
- Carreola
- Biberon
- Talco
- Jabon
- Leche

"CONFÍA EN TI MISMO SIN IMPORTAR LOS QUE LOS DEMÁS PIENSEN."